III

Itinerario de Alfonso X, rey de Castilla

(*Continuación.*)

27, Sevilla.

1253 Diciembre

Carta de Alfonso X a don Remondo, obispo de Segovia y a Maestre Ferrando, Notario del Rey. (Legajo 63, núm. 13. Archivo Catedral de Sevilla. Publicado en *Sevilla en el siglo XIII*, pág. LXIII.)

29, Sevilla.

Carta de Alfonso X a Pedro Yáñez (*yuanes*), racionero de Santa María. (Leg. 58, núm. 8. Archivo Catedral de Sevilla. Publicado en *Sevilla en el siglo XIII*, pág. LXIV.)

Carta de Alfonso X a Nicolás de la Torre del Oro. Le dona un horno en el barrio de Francos. (Leg. 33, núm. 2. Francos. Archivo Catedral de Sevilla. Publicado en *Sevilla en el siglo XIII*, pág. LXV.) (1).

---

(1) Este año 1253, el 24 de marzo, lunes, en Sevilla la reina doña Juana, mujer que había sido de San Fernando, confirma a la Orden de Calatrava los privilegios que tenía (don Gerónimo Mascareñas, *Apología histórica por la Religión de Calatrava*, pág. 102. Papeletas de Académicos, Academia de la Historia). El Rey Alfonso X en este año confirma a la Orden de Santiago el ajuste que los de Cáceres habían hecho por Galisteo, en mayo de 1229, con Alfonso IX (Bernabé de Chaves, *Representación, &*. Pap. de Acad., Academia de la Historia). Alfonso en este año concede fuero de Sevilla a Jerez de los Caballeros, llamado Je-

1254 (1292 de la era)

Enero 4, Córdoba.

Carta de Alfonso X al monasterio de Nuestra Señora de Belmonte (Archivo Histórico Nacional. Documentos de los cistercienses de Nuestra Señora de Belmonte, provincia de Oviedo. Sala 2. Caja 189).

5, Córdoba.

Donación hecha por Alfonso X al Hospital de Burgos de un par de casas y heredades en Carmona (Ortiz de Zúñiga, *Anales,* tomo I, lib. 2, año 1254, pág. 205. Papeletas de Académicos, Murillo. Academia de la Historia) (1).

---

rez de Badajoz (*Catálogo de fueros de la Academia de la Historia,* voz *Jerez de los Caballeros*). Dice equivocadamente la *Crónica* que el rey pasa en este año a Toledo (*Crónica,* pág. 4). Por el Itinerario se comprueba que en este año no se movió de Sevilla. Ya estudiaremos en seguida las etapas de su viaje a Toledo. En el Archivo de la Catedral de Sevilla, en un libro en pergamino se consigna la noticia de un privilegio a la catedral de Toledo con esta fecha 1291 de la era, 29 diciembre, Toledo. No puede ser esa fecha, o al menos está equivocado el lugar, pues en pergaminos auténticos consta la estancia del rey en Sevilla en ese día. Debe ser de 1297 de la era, o sea 1259 de Cristo, en que estaba Alfonso X en Toledo por ese mes y precisamente concedía un privilegio a su Catedral.

(1) Del 18 de enero publican Tomás González (*ob. cit.,* tomo 6.º, pág. 112) y el *Memorial Histórico Español,* tomo I, pág. 18, una carta de Alfonso X fechada en Sevilla. Está concedida al concejo de Badajoz para que no permita que Obispo ni Ordenes compren y ganen heredades foreras ni pecheras. "Pero Yáñez la fice escreuir por mandado del Maestre Juan Alfonso, natural del Rey, Arcediano de Santiago." Mala suerte tienen estas copias de Badajoz, pues, sin duda, están equivocadas. No parece verosímil que en enero de 1254, cuando don Alfonso sigue su viaje por etapas hacia Castilla, estando el 5 de enero en Córdoba y ya el 3 de febrero en Toledo, haya de retroceder en el intervalo de unos días para volver a Sevilla si no hay nada urgente

1254 Enero 19, Moratalaz.

Alfonso X confirma a la Orden de Calatrava las donaciones de Alfonso IX (Gerónimo Mascareñas, *Apología histórica por la Religión de Calatrava,* pág. 128. Papeletas de Académicos, Murillo. Academia de la Historia. Dice Moratalfaz, que corresponde a la actual Moratalaz).

Alfonso X confirma la donación del lugar de Ronda hecho por Alfonso IX a la Orden de Calatrava (Zapater, *Císter Militante,* pág. 220. Papeletas de Académicos, Sánchez. Academia de la Historia).

Confirma Alfonso X el trueque de la heredad de Segura de Garsón, otorgado por Alfonso IX a la Orden de Calatrava (Zapater, *Císter Militante,* pág. 220. Papeletas de Académicos, Sánchez. Academia de la Historia).

Alfonso X da a la Orden de Montegaudio la heredad de Magán. Confirma privilegios de Alfonso IX (Zapater, *Císter Militante,* pág. 220. Papeletas de Académicos, Sánchez. Acad. de la Historia. Véase Angel Blázquez, J. Jiménez, *Bosquejo Histórico de la Orden de Monte Gaudio.* Madrid, 1917).

Febrero 3, Toledo.

Carta de Alfonso X a Toledo confirmando una de su padre (Biblioteca Nacional. Sección de Manuscritos. Número 13.094, fol. 134).

6, Toledo.

Albalá de Alfonso X a San Clemente de Toledo, en que confirma un privilegio de Alfonso VIII (Burriel. Sección de Manuscritos, 13.045, fol. 124 v.° Biblioteca Nacional).

---

que le llame a tierra sevillana. Además, el día 19 nos consta por cuatro privilegios de Calatrava se hallaba el Rey en la antigua *Moratalfaz,* hoy *Moratalaz,* cerca de Manzanares y camino de Toledo, adonde llega pocos días después.

1254 Febrero Carta de Alfonso X a los canónigos de Toledo. Confirma un privilegio de Alfonso VIII (Biblioteca Nacional. Sección de Manuscritos, 13.094, fol. 136).

7, Toledo.

Privilegio rodado de Alfonso X a San Clemente de Toledo. Confirma otro de su padre por haber nacido en ese día y por haberse tomado Sevilla en el mismo (Burriel. Bibl. Nac. Sec. de Manuscritos, 13.045, fol. 123 v.°)

Otro privilegio de Alfonso X a San Clemente de Toledo confirmando otro de Alfonso VIII (Burriel, Bibl. Nac. Sec. de Manuscritos, 13.045, fol. 124).

Privilegio de Alfonso X a la iglesia de Toledo confirmando otro de su bisabuelo Alfonso VIII (Bibl. Nacional. Sec. de Manuscritos, 13.094, fol. 139).

11, Toledo.

Albalá de Alfonso X en que confirma un privilegio de su padre a San Clemente de Toledo (Burriel, Bibl. Nacional. Sec. de Manuscritos, 13.045, fol. 124).

18, Toledo.

Carta de Alfonso X en la que confirma el terreno exento de Valdeiglesias (De Manuel, *Memorias del Santo Rey,* pág. 260).

20, Toledo.

Donación de las aldeas de Arguillos y Becerra, hecha por Alfonso X a la ciudad de Baeza. (Lo inserta íntegro Argote en su *Nobleza de Andalucía,* pág. 140 v.ª, Sánchez. Papeletas de Académicos. Academia de la Historia. Lo cita Gudiel, *Compendio de los Girones,* pág. 42 v.ª, y don Fernando de Cozar Martínez, *Noticias y documentos para la Historia de Baeza,* Jaén, establecimiento tipográfico de los señores Rubio, calle Maestra, bajo, núm. 27, 1884, pág. 406.)

Carta de Alfonso X, por la que concede al concejo de Andújar la fuente de la Figuera y Villanueva, con sus

1254 Febrero entradas, salidas, montes, fuentes, ríos, pastos y pertenencias. (Tráela entera don Antonio Terrones, *Vida, martirio, translación y milagros de San Eufrasio, obispo y patrón de Andújar*. Granada, 1657. [Sacado del Archivo de Andújar.] Sánchez. Papeletas de Académicos. Academia de la Historia.)

23, Toledo.

Privilegio rodado de Alfonso X en que confirma otro de su padre a Baeza (Archivo Municipal de Baeza. *Copias de privilegios,* fol. 15.)

Marzo 2, Toledo.

Privilegios concedidos por Alfonso X a la villa de Andújar (Ortiz de Zúñiga, *Anales,* I, pág. 205).

Privilegio rodado de Alfonso X confirmando otro de su padre a la Iglesia de Toledo (Bibl. Nacional. Sección de Manuscritos, 13.094, fol. 143. Dice; *Quando vin a Toledo a facer hy mis Cortes.*) (1)

Carta de Alfonso X confirmando los fueros de población a los mozárabes y castellanos de Toledo. (De Manuel, *Memorias del Santo Rey,* pág. 318.)

Privilegio rodado de Alfonso X, en que confirma los de Toledo (*Códice de privilegios del Archivo municipal de Toledo,* Caja 10, Leg. 3, núm. 6, fol. 16 v.°).

Privilegio rodado de Alfonso X confirmando otro de su padre a favor del monasterio de cistercienses de Nuestra Señora de Nogales. (Documentos de los cistercienses de Nuestra Señora de Nogales, en San Esteban de Nogales, provincia de León, Sala 2.ª, Caja 122, Archivo Histórico Nacional).

3, Toledo.

Privilegio rodado de Alfonso X confirmando otro de San Fernando a Moreruela. (Documentos de los cister-

(1) Cortes de las que no habla la Crónica y de las cuales no se conserva cuaderno alguno.

1254 Marzo cienses de Santa María de Moreruela, provincia de Zamora, Sala V, Caj. 243. Archivo Histórico Nacional.)

5, Toledo.

Carta de Alfonso X permitiendo a su tío el Infante don Alfonso de Molina que venda o cambie sus heredamientos de Córdoba con la Orden de Calatrava (*Memorial Histórico Español,* I, pág. 21).

Privilegio de Alfonso X donando al Obispo de Oviede todas las Iglesias que hiciese en los pueblos de Asturias, salvo el patronato (*Memorial Histórico Español,* tomo I, pág. 19).

10, Toledo.

Privilegio rodado de Alfonso X, en que confirma otro de Alfonso VIII a la Catedral de Toledo (Bibl. Nacional. Sec. de Manuscritos, 1.304, fol. 145).

Privilegio de Alfonso X a Toledo, confirmando otro de San Fernando (citado por Sandoval, *Casa de Haro,* pág. 368, Papeletas de Académicos, firmado Huerta. Academia de la Historia).

Privilegio de Alfonso X a Toledo confirmando otro de Alfonso VII (*Indice de Burriel,* núm. 2, Leg. 1, Caja 6. Archivo Municipal de Toledo).

11, Toledo.

Privilegio de Alfonso X, en el que hace merced a don Lope Pérez, obispo de Córdoba, y al cabildo, de las décimas del Almojarifazgo (Núm. 1. Diezmos, Archivo municipal de Córdoba, citado por Gudiel, *Compendio de los Girones,* cap. 11, pág. 42. Papeletas de Académicos, firmado Samaniego. Academia de la Historia).

12, Toledo.

Carta de Alfonso X a la Catedral de Santiago (*Tumbillo,* fol. 35. Archivo Catedral de Santiago).

1254 Marzo 14, Toledo.

Carta de Alfonso X a Moreruela (Documentos de los cistercienses de Santa María de Moreruela, provincia de Zamora, Sala 5.ª, Caja 243, Archivo Histórico Nacional. Hay dos concedidos en este día al mismo monasterio) (1).

15, Toledo.

Privilegio de Alfonso X a la Orden de Calatrava (*Escrituras de Calatrava,* tomo tercero, fol. 77).

Privilegio rodado de Alfonso X a la Catedral de Oviedo (*Privilegios de Oviedo,* fol. 13, Archivo Histórico Nacional, 1.196, B. Citado por Ciriaco Miguel Vigil, *Asturias monumental, epigráfica y diplomática. Da-*

---

(1) He aquí el documento: "Conosçuda cosa sea atodos los omes quantos esta carta uieren como yo don Alfonso por la gracia de dios Rey de Castilla et de Toledo, de León, de Gallizia, de Sevilla, de Cordoua, de Murcia et de Jahen, en uno con la Reyna dona Volant my Mugier et con my fija Infante dona Berenguilla, fago carta de donation et de absolution adios et a Sancta Maria de Moreruela, et auos Don Pedro abbad de esse mismo lugar e atodos los que uernan despues de nos et atodos los Monges que hy Moran, ata bien alos que agora son et alos que uernan pora siempre iamas. Douos et otorgo uos que ningún Portago de uestras Mercadurias nyn de otras cosas uestras nunqua daqui adellantre en todo mio Reyno en ningún logar non dedes. Et mando et defiendo firmemientre que ninguno sobre aquesta cosa non uos faga tuerto nyn fuerça nyn demas, nyn en las Cibdades, nyn en los otros logares, auos nyn a uestros omes, nyn en uender nyn en Comprar, nyn en yr, nyn en tornar, quier sean bestias o de qual quier natura quier sean otras cosas: Muebles o non Muebles. Ca qual quier quelo fiziese aurie my yra et pechar mie en coto mill marauedis et al Monasterio sobre dicho todo el dano doblado. ffecha la carta en Toledo por mandado del Rey, XIIII dias de Março, el Arcediano Suero pérez la escriuio en Era de mill et dozientos et Nouaenta et dos años." (Existen dos ejemplares. Pergaminos con cinta roja, blanca y verde. Documentos de los cistercienses de Santa María de Moreruela, provincia de Zamora, Sala 5.ª, Caja 243, Archivo Histórico Nacional.)

1254 Marzo *tos para la historia de la provincia,* Oviedo, 1887 [dos tomos], pág. 95).

16, Toledo.

Carta de Alfonso X al Monasterio de Nuestra Señora de Nogales. (Documentos de los cistercienses de Nuestra Señora de Nogales en San Esteban de Nogales, provincia de León, Sala 2.ª, Caja 122, Archivo Histórico Nacional.)

Carta de Alfonso X al monasterio de Cardeña (Berganza, *Antigüedades de España,* Madrid, 1719-1721, II, pág. 493).

17, Toledo.

Carta de Alfonso X a su merino en León don Gonzalo Morán para que no hagan pesquisa en el Obispado de Oviedo sin su mandado. (Lo cita Trelles, tomo I, fol. 120. Ciriaco Miguel Vigil, *Colección histórico-diplomática del Ayuntamiento de Oviedo,* Oviedo, 1889, pág. 42. Publicada en el *Memorial Histórico Español,* tomo I, pág. 22.)

18, Toledo.

Privilegio de Alfonso X concediendo 500 maravedís cada año de los pechos de Moros para reparar los muros de Córdoba. (Archivo de Córdoba, *Privilegios Reales,* núm. 2, Archivo municipal de Córdoba. Lo cita Zúñiga, *Anales,* I, pág. 208. Lo publica el *Memorial Histórico Español,* I, pág. 25.)

Carta de Alfonso X al Deán y Maestrescuela de Zamora y Arcediano de Toro sobre una contienda entre la Orden del Temple y la de Alcántara. (Don Al.° de Torres, *Crónica manuscrita de Alcántara,* cap. 13. Papeletas de Académicos, firmado De Hermosilla. Academia de la Historia.)

Privilegio de Alfonso X concediendo a la Catedral

1254 Marzo de Sevilla los privilegios de la toledana. (Citado por Ortiz de Zúñiga, *Anales,* I, pág. 205.)

Privilegio de Alfonso X a la ciudad de Sevilla concediéndole dos ferias al año (*Memorial Histórico Español,* I, pág. 23. Publicado también por Nicolás Tenorio y Cerero, *El Concejo de Sevilla,* pág. 200. Citado por Ortiz de Zúñiga, *Anales,* I, pág. 208).

Privilegio rodado de Alfonso X a la Catedral de Toledo. (Tumbo de la Catedral de Sevilla, fol. XIX v.°, correspondiente al cajón 1.)

22, Toledo.

Privilegio rodado de Alfonso X donando al Concejo de Sevilla catorce molinos en Alcalá de Guadaira (*Memorial Histórico Español,* I, pág. 26. Nicolás Tenorio y Cerero, *El Concejo de Sevilla,* pág. 202. Ortiz de Zúñiga lo cita en sus *Anales,* pero equivoca la fecha, pues dice se dió en 27 de marzo. Se halla transcrito en el Tumbo de Sevilla, conservado en la Biblioteca Nacional, D. 45, fol. 14. Se halla también citado en el *Indice de los documentos de Ortiz de Zúñiga,* manuscrito de la Biblioteca Colombina, y aquí está bien citado XXII de marzo).

23, Toledo.

Privilegio rodado de Alfonso X al maestre don Pelay Pérez y a la Orden de Santiago. (Citado por Chaves, *Apuntamiento,* fol. 11 v.°, Papeletas de Académicos. Dos, una firmada por Huerta y otra por Murillo. Academia de la Historia, Sala 6.ª, Caja 13, Uclés, Archivo Histórico Nacional. Registro de Documentos, 198 B, fol. 178.)

27, Toledo.

Privilegio rodado de Alfonso X concediendo 1.000 maravedises del Almojarifazgo para reparar los caños de Sevilla (*Memorial Histórico Español,* I, pág. 30. Ci-

1254 Marzo tado por Ortiz de Zúñiga, *Anales,* I, pág. 201. *Indice de Documentos de Ortiz de Zúñiga,* Manuscrito de la Colombina, fol. 61. Publicado por Nicolás Tenorio y Cerero, *ob. cit.,* pág. 205. Por cierto que Ortiz de Zúñiga en los *Anales* dice 17 de marzo).

Privilegio de Alfonso X al Concejo de Sevilla, donándole para después de los días de *Misero Cahizo,* que los tenía por merced vitalicia, los molinos de la Acequia de la montaña de Alcalá de Guadaira, que son los que muelen en el agua que viene a los caños de Carmona (Ortiz de Zúñiga, *Anales de Sevilla,* tomo I, pág. 207).

28, Toledo.

Privilegio de Alfonso X permitiendo a los habitantes de Sevilla el comprar las heredades de moros (*Memorial Histórico Español,* I, pág. 32. Nicolás Tenorio y Cerero, *ob. cit.,* pág. 208. Citado por Ortiz de Zúñiga en sus *Anales*).

Privilegio rodado de Alfonso X concediendo el diezmo de Judíos y Moros a la iglesia de Córdoba (*Memorial Histórico Español,* I, pág. 33. Tumbo del Archivo Catedral de Córdoba).

31, Toletum.

Confederatio inter Henricum Angliae et Alfonsum Castellae (Pridie Kal. Aprilis. Tomás Rymer, *Faedera, Conventiones; Litera et cujuscunque generis Acta Publica inter Reges Angliae et alios quovis Imperatores, Reges, Pontifices, Principes, vel communitatis ab ineunte Saeculo Duodecimo, vig. ab Anno 1101 ad nostra usque Tempora, Habito aut Tractata, &,* Londres, 1704, tomo I, pág. 503) (1).

(1) Es el tratado en que se dirimían las cuestiones pendientes, principalmente la de Gascuña, que había sido la dote de Leonor de Inglaterra, mujer de Alfonso VIII. El castellano tenía en territorio gascón partidarios de fuerza como don Gastón de

1254 Abril 1, Toledo.

De conductu pro Edwardo Principi. Dado por Alfonso X (Rymer, *ob. cit.,* tomo I, pág. 504. Dice *Kalenlas Aprilis*).

Poderes otorgados por Alfonso X a unos Procuradores que van a Inglaterra (Rymer, tomo y páginas citadas.) (1).

Privilegio rodado de Alfonso X al Maestre de Santiago (Archivo de Uclés. Caxón 2. Vol. I. Núm. 8. Privilegios generales. Archivo Histórico Nacional).

Privilegio de Alfonso X a la Orden de Santiago confirmando los anteriores (Caxón 2. Vol. I. Núm. 16. Sala de Uclés, Archivo Histórico Nacional. Chaves, *Representación* o *Informe,* pág. 13, columna 1. Papeletas de Académicos, firmado Murillo. Academia de la Historia).

3, Toledo.

Privilegio de Alfonso X confirmando otro de su padre a la Orden de Calatrava (*Escrituras de Calatrava,* tomo 3.°, Archivo Histórico Nacional).

4, Toledo.

Privilegio rodado de Alfonso X a la Orden de Calatrava. Confirma otro de su padre (*Indice de Calatrava,* pág. 19).

Alfonso X confirma un privilegio en el cual doña *Berenguella* hace donación a la Orden de Calatrava de

---

Bearne, que figura durante el reinado de Alfonso X como vasallo del Rey de Castilla. Véase *Alfonso X de Castilla y la Corona de Alemania,* artículo de Antonio y Pío Ballesteros, en la *Revista de Archivos Bibliotecas y Museos,* mayo-abril, 1916, pág. 211 y sigts.

(1) Este salvoconducto concedido al Príncipe Eduardo, hijo de Enrique III Plantagenet, de Inglaterra, era con el fin de que pasase a Castilla, donde había de contraer bodas con la infanta Leonor, hija de San Fernando y doña Juana de Ponthieu.

1254 Abril la villa de Bolaños (Conde de Aguilar, *Deffensorio,* página 610. Papeletas de Académicos, firmado Huerta. Academia de la Historia).

Carta de Alfonso X a la Catedral de León (Archivo Catedral de León) (1).

6, Toledo.

Privilegio rodado de Alfonso X a la Orden de Santiago, en que confirma otro de San Fernando (Alhange, Caxón 52. Núm. 7. Sala 6.ª Caja 11. Uclés. Archivo Histórico Nacional. Registro de Documentos de Santiago, 199 B, fol. 244. Chaves, *Representación,* pág. 13, col. 1. Papeletas de Académicos. Academia de la Historia).

Privilegio de Alfonso X a la Orden de Santiago confirmando otro de su abuelo Alfonso IX (Privilegios Reales. Archivo de Uclés. Caxón 2. Volumen 1. Núm. 9. Archivo Histórico Nacional. *Registro Diplomático de Santiago,* 198 B, fol. 45, Archivo Histórico Nacional. Chaves, *Representación,* pág. 13, col. 11. Papeletas de Académicos, firmado Murillo. Academia de la Historia).

7, Toledo.

Alfonso X confirma a la Orden de Santiago los Privilegios de Puerta Visagra y Yegros, dados por San

(1) "Don Alfonso, por la gracia de Dios Rey de Castiella &, ꝛ de Jahen. Atodos aquellos que esta mi carta uieren, Salut ꝛ gracia. Sepades que yo mando que los Clérigos del Coro de sancta maria de León, que sean escusados de Moneda assi commo lo eran en tienpo del Rey don Alfonso nuestro auuelo ꝛ del Rey don fferrando mio padre fasta su muerte. Et mando que ninguno non sea osado de yr contra esto ca se alguno lo feziesse pesar mie ꝛ aquanto que ouiesse me tornaria por ello. Dada en Toledo por mandado del Rey quatro dias de abril, el Electo don Martín fernández de León ꝛ notario del Rey la mandó facer. Johan pérez de León la escriuió En Era de Mill ꝛ CC ꝛ Nouaenta ꝛ dos Annos." (Pergamino pequeño y manchado, pero legible. Sin sello, Archivo Catedral de León.)

1254 Abril Fernando (Chaves, *Representación,* pág. 14, fol. 1. Papeletas de Académicos, firmado Murillo. Academia de la Historia. *Registro Diplomático de Santiago,* 198 B, fol. 168, Archivo Histórico Nacional. Sala de Uclés. Caxón 2. Vol. 1. Núm. 14. Archivo Histórico Nacional).

Privilegio de Alfonso X a la Orden de Santiago confirmando los de Alfonso VIII (Sala 6.ª Caj. 16. Castroverde, Caxón 89, Archivo Histórico Nacional. Caxón 2. Vol. 1. Núm. 14. Sala de Uclés. *Registro Diplomático de Santiago,* 199 B, fol. 441. Archivo Histórico Nacional. Chaves, *Representación,* pág. 13, col. 1. Papeletas de Académicos, firmado Murillo. Academia de la Historia).

9, Toledo.

Privilegio rodado de Alfonso X confirmando otro de su padre a San Vicente de la Sierra (compulsa de los Privilegios de San Vicente de la Sierra, 1292 B. Archivo Histórico Nacional).

14, Toledo.

Carta de Alfonso X a los de Alcalá de Henares para que no sean molestados los que fueren a las ferias de Alcalá o de Brihuega (Miguel Portilla y Esquível, *ob. cit.,* tomo I, pág. 306).

Carta de Alfonso X a querella de su hermano don Sancho a favor de la Iglesia de Toledo (Biblioteca Nacional. Sección de Manuscritos, 13.094, fol. 149. Publicado en el *Memorial Histórico Español,* I, pág. 37. Archivo Catedral de Toledo A. 3. 3. 14).

15, Toledo.

Carta de Alfonso X a la Catedral de León. (Inserta en un privilegio de Sancho IV. Archivo Catedral de León.)

16, Toledo.

Alfonso X confirma un privilegio de su padre con-

1254 Abril cediendo a la Orden de Calatrava la villa y castillo de Alcaudete (De Manuel, *Memorias del Santo Rey,* página 482. *Escrituras de Calatrava,* tomo 3, fol. 72. Archivo Histórico Nacional. *Indice de Calatrava,* pág. 19. *Bulario de Calatrava,* pág. 89. Scrip. 15. Papeletas de Académicos, firmada Murillo. Academia de la Historia. Gerónimo Mascareñas, *Apología Histórica,* página 130).

18, Toledo.

Privilegio rodado de Alfonso X en que confirma otro de Alfonso VIII concediendo la villa de Maqueda a la Orden de Calatrava (Biblioteca Nacional. Sección de Manuscritos, núm. 627. *Indice de Calatrava,* pág-gina 19. Archivo Histórico Nacional. Aguilar, *Defensorio,* pág. 618).

Privilegio de Alfonso X confirmando los de Alfonso IX y San Fernando librando de pechos las heredades de Calatrava, excepto las de Realengo (Zapater, *Císter Militante,* pág. 221. Papeletas de Académicos. Fernando Sánchez. Academia de la Historia).

Carta de Alfonso X a la Orden de Calatrava confirmando otra de su padre para que sean libres de todo pecho las heredades en que lo dieron caballeros (De Manuel, *Memorias del Santo Rey,* pág. 282).

Privilegio de Alfonso X confirmando privilegio de su padre para que los de Zorita no paguen Realengo (Zapater, *Císter Militante,* pág. 221. Papeletas de Académicos, firmado Sánchez. Academia de la Historia. *Indice de Calatrava,* pág. 20).

20, Toledo.

Alfonso X da indulto a la Orden de Calatrava de los portazgos de las recuas que saliesen de Toledo para Andalucía y de la quinta parte de las talegas y Albarras que se hiciesen en el campo de Calatrava (Zapater, *Cís-*

1254 Abril *ter Militante,* pág. 221. Papeletas de Académicos, firmado Sánchez. Academia de la Historia).

Privilegio rodado de Alfonso X a la Orden de Santiago confirmando otros (*Registro Diplomático de Santiago,* 199 B, fol. 796. Archivo Histórico Nacional. Sala de Uclés. Caxón 2. Volumen 1. Núm. 16. Archivo Histórico Nacional).

Promesa de los Procuradores del monarca inglés de que Enrique III ha de firmar las condiciones del tratado con el rey de Castilla (*Toletum, XII Kl. Maii.* Rymer, *ob. cit.,* I, pág. 506).

22, Toledo.

Privilegio rodado de Alfonso X confirmando otro de su padre a la Orden de Calatrava. (Inserta en un traslado. Documentos de Calatrava. Tomo II. Archivo Histórico Nacional. *Indice de Calatrava,* pág. 20. Hay otros dos de la misma fecha y a la Orden de Calatrava.)

Perpetua confederación de amistad celebrada entre Alfonso X y Enrique III de Inglaterra, Señor de *Ibernia,* Duque de Normandía y Conde de Anjou (Marqués de Mondéjar, *ob. cit.,* libro II, capítulo XXVI, pág. 107. La transcribe Marca, *Historia del Bearne,* lib. 7, pág. 601. Sacado de los Registros de la Condestablía de Burdeos. Consigna: *Decimo Kal. Maij Factum apud Toletum.* Lo reproduce Salazar en su Colección M. 13, fol. 212. Academia de la Historia).

Alfonso X confirma el cambio hecho por su padre con la Orden de Calatrava del castillo de *Pliego,* por Belmes (Zapater, *Císter Militante,* pág. 220. Papeletas de Académicos, firmado Sánchez. Academia de la Historia. Conde de Aguilar, *Deffensorio,* pág. 621, sacado del Archivo de Calatrava. Caxón 14, núm. 118. Papeletas de Académicos, Huerta. Academia de la Historia. *Archivo Biblioteca de la Casa de Medinaceli,* I, pág. 440).

Privilegio de Alfonso X confirmando otro de su

1254 Abril padre a la Orden de Calatrava dándole el castillo de Martos y *Vivoras*. Da Porcuna al concejo de Jaén y Cabra a la Orden. (*Bulario de Calatrava,* pág. 93. Scrip. 17. Papeletas de Académicos, Murillo. Academia de la Historia. Zapater, *Císter Militante,* pág. 220. Papeletas de Académicos, firmado Sánchez. Academia de la Historia.)

Alfonso X confirma la división hecha por su padre de los términos entre Jaén, Martos y *Locovín* (*Bulario de Calatrava,* pág. 94. Papeletas de Académicos, Murillo. Academia de la Historia).

Privilegio de Alfonso X a la Orden de Santiago. Confirma el cambio de la mitad de Mérida (Chaves, *Representación,* pág. 14, col. 1. Papeletas de Académicos. Academia de la Historia).

Carta de Alfonso X al Vizconde de Bearne, a los barones y caballeros de Gascuña, &, para que tengan por señores a Enrique de Inglaterra y a su hijo Eduardo. (Rymer, *ob. cit.,* I, pág. 510. Champollion Figeac I, página 122, núm. XCIII).

Carta de Alfonso X a Enrique III sobre la cruzada africana (*Toletum decimo Kl. Maii,* Rymer, I, 510).

Carta de Alfonso X a Enrique III sobre los asuntos de Navarra (*Toletum decimo Kl. Maii,* Rymer, I, 510) (1).

---

(1) Este documento tiene una gran importancia, pues revela las ideas y pretensiones de Alfonso X sobre Navarra. Copiamos los párrafos pertinentes: *sive pacem, seu treugam cum Rege Navarrae fecerimus, quod remaneant sibi, & successoribus suis Castra, Villae, et terrae, quas Reges Navarrae per violentiam occupaverunt, et sibi et suis progenitoribus abstulerunt.* Nada dice la Crónica sobre los propósitos de Alfonso X acerca de Navarra, pero sí, en cambio, Zurita y Moret. Vamos a resumir los sucesos. El 8 de julio de 1253 había muerto Teobaldo I de Champaña, rey de Navarra, y entonces parece que surgieron indicios de las pretensiones de Alfonso, cuyos detalles no han sido conservados. A su muerte Teobaldo I había confiado la regencia a su esposa Margarita de Dampierre, hija de Archibaldo de Dampierre, señor de Borbón. Tenía Margarita dos hijos, Teobaldo,

1254 Abril 23, Toledo.

Carta de Alfonso X confirmando un privilegio de San Fernando a Calatrava (*Indice de Calatrava,* página 21. Archivo Histórico Nacional).

Alfonso X confirma a la Orden de Calatrava la concesión que le había hecho Alfonso VIII de Calatrava, su término y campo; del portazgo y montazgo, castillos y lugares que la Orden ganara de moros (Zapater, *Císter Militante,* pág. 220. Papeletas de Académicos, Sánchez. Academia de la Historia.)

27, Toledo.

Carta de Alfonso X por desavenencias entre los que juzgan en Talavera por el *Fuero Juzgo* y por el de los castellanos (*Memorial Histórico Español,* I, pág. 38. *Informe de Toledo sobre Pesos y Medidas dado en 1758 al Consejo de Castilla,* fol. 300, sacado de los originales que están en el Archivo de Talavera. Papeletas de Académicos, Pastor. Academia de la Historia. *Catálogo de Fueros,* voz *Talavera*).

---

que sería en el trono Teobaldo II, y Enrique. Como Teobaldo I había confiado en la constante amistad de Jaime I de Aragón, éste cumplió caballerescamente el compromiso y envió a su primogénito Alfonso, que firmó con Margarita el pacto de alianza de Tudela, fechado en 1 de agosto de 1253. El 9 de abril (5 de los Idus de Abril) del año 1254 el propio Jaime I ratificaba en Monteagudo su alianza con el navarro. En aquella primavera dice el padre Moret se preparaban *grandes tropas de Castilla.* Hicieron también sus aprestos en las fronteras de Aragón y Navarra. Que algo hubo nos lo demuestra el documento de Alfonso X a Enrique III de Inglaterra. Véase para lo anterior Ch. de Tourtoulon, *Etudes sur la Maison de Barcelone. Jacme Ier le Conquérant Roi d'Aragon, comte de Barcelone, seigneur de Montpellier d'après les chroniques et les documents inédits,* 2.ª Parte (1238-1276), Montpellier, 1867, pág. 298. P. José Moret, *Anales del Reino de Navarra,* tomo IV, pág. 324, ed. nueva, Tolosa, 1912.—Gerónimo Çurita, *Anales de la Corona de Aragón,* Çaragoza, 1610, tomo I, pág. 166 v.ª

1254 Abril Privilegio de Alfonso X a la Orden de Calatrava confirmando otro de su bisabuelo (Zapater, *Císter Militante,* pág. 221. Papeletas de Académicos, Sánchez. Academia de la Historia).

Privilegio de Alfonso X en que confirma a la Orden de Calatrava la donación de la Almunia, hecha por Alfonso IX (Zapater, *Císter Militante,* pág. 220. Papeletas de Académicos, Sánchez. Academia de la Historia).

Privilegio de Alfonso X confirmando la donación de Alfonso IX a la Orden de Calatrava, dándole la villa de San Silvestre y la tercia parte del diezmo de la madera que viniere por el Tajo (Zapater, *Císter Militante,* pág. 220. Papeletas de Académicos, Sánchez. Academia de la Historia).

Privilegio rodado de Alfonso X confirmando seis privilegios a la Orden de Calatrava (*Indice de Calatrava,* pág. 12. Papeletas de Académicos, Murillo. Academia de la Historia).

28, Toledo.

Carta de Alfonso X mandando entregar al Obispo de Oviedo el cellero de Olloniego que había usurpado don Gonzalo Ramírez (P. Risco, *España Sagrada,* tomo XXXVIII, pág. 358. Lo reproduce íntegro. Ciriaco Miguel Vigil, *Asturias epigráfica, monumental y diplomática,* ed. cit., *Texto,* pág. 95).

Privilegio de Alfonso X confirmando otro de su padre a la orden de Calatrava (*Escrituras de Calatrava,* tomo 3.°, fol. 81. Archivo Histórico Nacional).

Mayo 2, Toledo.

Privilegio rodado de Alfonso X a San Marcos de León. (*Escrituras de San Marcos de León.* Tumbo I, 261, C. Archivo Histórico Nacional.)

4, Toledo.

Privilegio de Alfonxo X a la ciudad de Ubeda (Gil

1254 Mayo González Dávila, *Teatro de las Iglesias de España,* Madrid, 1638, tomo 3.°, pág. 136. Papeletas de Académicos, Huerta. Academia de la Historia).

Privilegio de Alfonso X confirmando otro de San Fernando a la Orden de Calatrava (*Indice de Calatrava,* pág. 21. Archivo Histórico Nacional).

8, Toledo.

Carta de Alfonso X a favor de la Universidad de Salamanca. (Inserto en un Privilegio de Enrique III. Publicado en *Memorias de la Universidad de Salamanca. Documentos Reales,* pág. 4. Transcrito en Esperabé, *Historia pragmática e interna de la Universidad de Salamanca,* tomo I, pág. 21, Salamanca, 1914.)

11, Toledo.

Privilegio rodado de Alfonso X al monasterio de Arlanza, por el que confirma carta partida de Alfonso VIII (*Catálogo de las colecciones expuestas en la vitrina del Palacio de Liria.* Las publica la Duquesa de Berwick y de Alba, Condesa de Siruela, Madrid, 1898, pág. 225).

Cédula de Alfonso X sobre vistas de pleitos y embargos (Add. 9.916. N.° 4. British Museum. Gayangos, *Catalogue,* 2, pág. 40).

14, Toledo.

Cédula de Alfonso X ordenando al Concejo de Silos devuelva al monasterio de Santo Domingo lo que le arrebató injustamente (Férotin, *Recueil,* pág. 206).

15, Toledo.

Ordenanzas de los asentamientos y vistas de los Alcaldes de Toledo concedidas por Alfonso X (*Memorial Histórico Español,* I, pág. 30. *Catálogo de Fueros. Academia de la Historia,* voz *Toledo.* Bibl. Nac. Sección de Manuscritos 13.094, fol. 153. *Indice de Burriel,*

1254 Mayo núm. 1. Legajo 1. Caja 8, Archivo Municipal de Toledo).

16, Toledo.

Sentencia de Alfonso X en una contienda de la Orden de Calatrava (*Escrituras de Calatrava,* tomo 3.°, fol. 96. Archivo Histórico Nacional).

17, Toledo.

Carta de Alfonso X a la Catedral de Burgos (Volumen 37, núm. 8. Copias manuscritas de don Amancio Rodríguez López de los originales del Archivo Catedral de Burgos) (1).

Privilegio de Alfonso X a Oviedo (Colección Martínez Marina, en la Academia de la Historia. Véase el BOLETÍN DE LA ACADEMIA DE LA HISTORIA, octubre-diciembre de 1933, pág. 447) (2).

---

(1) "Don Alfonso, por la gracia de Dios Rey de Castiella, &, et de Jahen. Atodos los ommes de mio regno que esta mi carta vieren, Salut et gracia, Sepades que los ommes de villalviella uinieron a mi a Toledo et mostraron me su priuillegio que tienen del Emperador et pidieronme merced que gelo confirmasse. Et yo por otras priessas que auia non ge lo pud confirmar. Onde uos mando quegelo tengades et quegelo guardades assi como les fué tenido et guardado en tiempo del Rey don Alffonso mio visauuelo et del Rey don Ffernando mio padre fata so muerte et esto sea fasta que yo salga alli ala Tierra. Et entonce ueer lo he, et sabré como les fué tenido et ffaré lo que touiere por bien. Dado en Toledo el Rey la mandó XVII dias de Mayo, Johan pérez de Berlanga la fizo por mandado del Arcediano Maestre Fferrando, Notario del Rey. Era de Mil et CC et Nouaenta et dos Annos." (Volumen 37, núms. 8-18 × 13, letra francesa. Copia de don Amancio Rodríguez López, Archivo de la Catedral de Burgos.)

(2) De esta misma fecha hay un privilegio a la Catedral de Burgos, fechado en Berlanga (Archivo Catedral de Burgos). Seguramente la data está equivocada. De todas maneras, es muy raro, porque en ningún mayo de los primeros años se sabe estuviese en ninguna Berlanga, ya sea la de León o Berlanga de Duero. Para corroborar la equivocación de la data,

1254 Mayo 18, Toledo.

Privilegio rodado de Alfonso X confirmando otro de San Fernando a Toledo. Concede a su Iglesia la décima de las rentas del Azogue de Chillán (Bibl. Nac. Sección de Manuscritos, 13.094, fol. 161. *Tumbo de la Catedral de Toledo,* 987 B, fol. 186. Archivo Histórico Nacional).

Carta de Alfonso X confirmando otra de Alfonso VIII a favor de la Catedral de Toledo (Bibl. Nac. Sección de Manuscritos, 13.095, fol. 46. *Tumbo de la Catedral de Toledo,* 987 B, fol. 185. Archivo Histórico Nacional. *Tumbo de la Catedral de Sevilla,* folio XXX v.° Archivo de la Catedral de Sevilla. Correspondiente al Cajón I. Legajo 124. Núm. 18. Existe también un traslado hecho por el Cabildo toledano en el mismo Legajo).

Privilegio rodado de Alfonso X confirmando otro de Alfonso VIII a favor de la iglesia metropolitana de Toledo (Archivo Catedral de Sevilla).

Carta de Alfonso X a Toledo confirmando otra de Alfonso VIII sobre fonsadera (Biblioteca Nac. Sec. de Ms. 1.394, fol. 158).

19, Toledo.

Alfonso X confirma la dotación que hizo a la Catedral de Toledo Alfonso VI (Juan Ortiz de Amaya, *Representación sobre el Patronato de la Corona de 1735,* Madrid, 1765, fol. 42. Papeletas de Académicos. Doctor Azevedo. Academia de la Historia. Francisco de Pisa, *Descripción de la Imperial ciudad de Toledo,* Toledo, 1605, fol. 155. Papeletas de Académicos, Pastor. Academia de la Historia).

Privilegio rodado de Alfonso X confirmando otro del emperador Alfonso VII a favor de la Catedral de

---

en la misma fecha hay otro privilegio a la Catedral de Burgos, fechado en Toledo.

1254 Mayo Toledo. (Legajo 124, núm. 18. Archivo Catedral de Toledo. *Tumbo de la Catedral de Toledo,* 987 B, folio 182 v.° Archivo Histórico Nacional. *Tumbo del Archivo Catedral de Sevilla,* tomo I, fol. XXVIII, correspondiente al caxón I).

Privilegio rodado a favor de la Iglesia metropolitana de Sevilla (Archivo Catedral de Sevilla).

Alfonso X concede a Pedro *Ibánnez,* maestre de Calatrava, el diezmo de las quintas de las *cavalgadas,* por los servicios de la Orden en la conquista de Murcia (*Bulario de Calatrava,* pág. 103. Papeletas de Académicos, Murillo. Academia de la Historia. *Indice de Calatrava,* pág. 22. Está inserto en un traslado de Juan II con este título: *Testimonio de la donación del territorio de Calatrava por don Sancho III y sus confirmaciones. Documentos de Calatrava,* volumen IV. Archivo Histórico Nacional).

24, Uclés.

Privilegio de Alfonso X a Calatrava (*Indice de Calatrava,* pág. 22. Archivo Histórico Nacional).

Carta de Alfonso X a Çabay, Alcalde de Morón. (*Documentos de Calatrava,* tomo II. Archivo Histórico Nacional.) (1)

---

(1) "Connoscida cosa sea atodos los omnes que esta carta uieren cuemo yo don Alfonso por la gracia de Dios Rey de Castilla, de Toledo, de León, de Gallizia, de Seuilla, de Cordoua, de Murcia et de Jahen, otorgo a Çabay el Alcayde de Morón que aya en Morón sus Casas ꝛ sus heredamientos él ꝛ diez de sus parientes assi como lo y auien ꝛ como gelo dió Gonçaluo uicent mio alcalde por mio mandado; que lo aya pora siempre libre ꝛ quito ꝛ frangado de todo pecho, él ꝛ estos diez sus parientes los sobredichos ꝛ que fagan dello todo lo que quisieren como de lo suyo; ꝛ defiendo que ninguno non sea osado de gelo contrallar ca aquel que lo fiziese a él me tornaria por ello. ffecha la carta en Uclés por mandado del Rey XXIIII dias andados del mes de Mayo, en Era de mill ꝛ dozientos ꝛ Nouaenta ꝛ dos annos. Aluar Garcia de Ffromesta la escriuió el anno segundo que el Rey don

1254 Mayo Carta de Alfonso X a Gonzalo Vicente, su Alcalde en Sevilla. (*Escrituras de Calatrava,* tomo 3, fol. 110. Archivo Histórico Nacional.)

25, Uclés.

Privilegio de Alfonso X donando al Convento de San Clemente, de Toledo, ocho moros excusados de pechos. (Archivo de San Clemente de Toledo. Publicado en el *Memorial Histórico Español,* tomo I, pág. 43. Biblioteca Nacional. Sección de Manuscritos, 13.094, folio 167.)

Privilegio rodado de Alfonso X al Concejo de Ubeda (Gonzalo Argote de Molina, *Nobleza de Andalucía,* Sevilla, 1588, fol. 136).

26, Uclés.

Carta de Alfonso X a doña Leocadia Fernández, abadesa de San Clemente, de Toledo, para que haga lo que quiera del baño que tenían en el arrabal. (Original en la Colección de Sellos. Archivo Histórico Nacional. Biblioteca Nacional. Sec. de Manuscritos. Burriel, 14.045, folio 124. Publicado por Ramón Menéndez Pidal, *Documentos Lingüísticos de España, I Reino de Castilla,* Madrid, 1919, pág. 432.)

Albalá de Alfonso X concediendo a doña Leocadia Fernández, abadesa de San Clemente, de Toledo, ocho moros excusados de pecho, en Toledo, de los pecheros medianos, para su servicio. (Bibl. Nac. Sec. de Manuscritos, 13.045. Burriel, fol. 124 v.°)

Carta de Alfonso X a San Clemente, de Toledo, confirmando otra de su padre (Bibl. Nac. Sec. de Manuscritos, 13.094, fol. 165) (1).

Alfonso regnó." (Pergamino con cinta de seda roja y amarilla. Documentos de Calatrava, tomo II. Archivo Histórico Nacional.)

(1) Carecemos de documentos del mes de junio, y es tanto más de lamentar porque ellos señalarían las etapas hacia la

1254 Julio

12, Murcia.

Privilegio rodado de Alfonso X, en que hace merced a Juan Ponce y a Ponce Pérez, hermanos, de mil maravedises alfonsís en la Alhama de Toledo, en cambio del heredamiento de *Azpe,* que fué del obispo don Gonzalo, su tío. El patronímico Pérez parece indicar son hijos de don Pero Ponce. (Original en el Archivo de Arcos. Diego Ortiz de Zúñiga, *Anales de Sevilla,* pág. 69 de la ed. de Madrid, 1677, y págs. 179 y 180 de la ed. de Madrid, 1795, tomo I.)

14, Murcia.

Carta de Alfonso X a Salamanca. (En tiempos en el Archivo Municipal de Salamanca.)

22, Murcia.

Privilegio de Alfonso X, por el que hace merced a todos los hijosdalgos y Pueblo del Concejo de Mula de los castillos de *Priego* y *Bullas* para que los tuvieran por sus aldeas con sus villas, rentas, pedidos y todos los derechos y heredamientos (*Memorial histórico ajustado del Pleyto entre Lorca y Mula sobre sus términos,* folio 166. Papeletas de Académicos. Academia de la Historia).

31, Murcia.

Carta de Alfonso X en que da fuero a la villa de Alarcón (Antonio Hernández, *Historia del Derecho*

---

frontera navarra. Quizás precisamente por aquella actividad guerrera faltan datos de itinerario, porque el Rey castellano no tendría vagar para entretenerse en dar privilegios cuando necesitaba todo su tiempo para los aprestos bélicos. Dice Tourtoulon que Alfonso amenazaba sin atacar, y que por mediación de los ricos homes se estableció una tregua hasta la próxima fiesta de San Miguel (29 de septiembre). No perdió tiempo el aragonés, y en solemne pacto con su levantisco hijo el infante don Alfonso comprometía a éste no tomara parte por el castellano. El documento que contiene el compromiso es de 15 de junio de 1254.

1254 Julio *Real*, Madrid, 1765, lib. 3, cap. 11, pág. 367. Papeletas de Académicos. Doctor Acevedo, Academia de la Historia. Tomás González, *Colección de privilegios, franquezas, exenciones y fueros concedidos a varios pueblos y corporaciones de la corona de Castilla*, Madrid, 1830-1833, tomo VI, pág. 135) (1).

---

(1) Probablemente en este mes de julio, en que el Rey está en la región murciana, hay que colocar el episodio del moro Al Azarch narrado por la Crónica de don Jaime. Cuenta que hallándose Alfonso en las cercanías de Alicante deseó entrevistarse con el moro. Encontró al Monarca de cacería. "¿Sabéis cazar?", le preguntó Alfonso. "Señor, con una palabra vuestra podré cazar los castillos del Rey de Aragón." Lo supo Jaime, y cuando venció al musulmán hizo saber a su yerno que la cacería de Al Azarch no había tenido resultado. Creemos que Tourtoulon coloca equivocadamente este hecho antes de la contienda navarra, en su primera fase, y creemos por el itinerario de Alfonso debió acaecer después, a causa de la proximidad de Murcia y Alicante. Zurita cuerdamente narra lo de Al Azarch después. Faltan documentos del mes de septiembre, y en él seguramente ocurrirían los sucesos contra Navarra. La tregua expiraba a fines de septiembre y los contendientes se preparaban. El señor de Albarracín prestaba pleito homenaje a Jaime I. El aragonés se entrevistaba con el navarro en Estella, y las circunstancias comenzaban a presentarse adversas para el castellano. Ramón Rodríguez, Ramón Díaz, y, sobre todo, don Diego López de Haro, señor de Vizcaya, se presentaban en el campamento de Jaime I disgustados con su soberano. El pleito homenaje del señor de Vizcaya tenía efecto el 1 de agosto. Al expirar la tregua Jaime está al frente de su ejército en Zaragoza, el Rey de Navarra se halla en Tudela; Alfonso X concentra sus tropas entre Calahorra y Alfaro. Distan los beligerantes media legua, pero el Rey de Castilla, prudente, como dice el poeta Bonifacio Calvo, prefiere cazar con halcón a ponerse la coraza. Intervino entonces un caballero catalán, Bernat Vidal de Besalú, y por su mediación se entrevistaron Jaime I y Alfonso X entre Agreda y Tarazona. Pactóse una suspensión de armas, pero el de Castilla siguió insistiendo en sus pretensiones. (Véase Tourtoulon, *ob. cit.*, tomo II, págs. 300 y 301; Milá y Fontanals, *De los Trovadores en España*, página 203, Çurita, *ob. y ed. cit.*, I, pág. 169.) Mondéjar sigue el parecer de Garibay, y dice que la batalla estuvo a punto de tra-

1254 Agosto 22, Murcia.

Carta de Alfonso X al concejo de Benavente (Archivo Municipal de Benavente).

Octubre 10, Valladolid.

Alfonso X da por su privilegio las aldeas de *Madaquel, Madafil* y Canillas, en término de Arcos, a la Orden de Calatrava (Zapater, *Císter Militante,* página 221. Papeletas de Académicos. Academia de la Historia).

18, Burgos.

Entrada del príncipe Eduardo de Inglaterra. Es recibido con gran pompa por Alfonso X (Amancio Rodríguez López, *El Real Monasterio de las Huelgas de Burgos y El Hospital del Rey* [*Apuntes para su His-*

---

barse junto a Tudela, pero reconociendo don Jaime y don Teobaldo la gran superioridad del castellano, se avinieron a un acuerdo, por el que se reconocía una especie de vasallaje del Rey de Navarra con respecto a Castilla. (Mondéjar, *ob. cit.*, libro II, cap. XXII, págs. 99 y 100). Observamos, por tanto, que hay dos corrientes distintas para enjuiciar el suceso: la aragonesa y la castellana, algún tanto contrapuestas. Los dichos poéticos del trovador Bonifacio Calvo no deben tomarse a la letra, aunque se refieren a este momento de la contienda castellano-navarra, porque aparte del hecho cierto de que no hubo combate, son una apreciación personal del vate, y conocida es la tendencia satírica de la poesía provenzal; creemos que la solución la da la Cronología; Mondéjar confunde dos fechas distintas: la de 1254 y la de 1256, o sea Tudela y Soria, que son dos momentos de la contienda navarra. No se puede hablar de vasallaje hasta 1256. Coloca en este año Mondéjar una tradición de los de Avila, que tal vez corresponda a otro año. La disquisición sería larga y se refiere a Soria, donde años después conciertan paces Alfonso y Jaime. Del relato de Mondéjar debemos conservar el que llamó Alfonso para la guerra de Aragón a los concejos de Extremadura (Mondéjar, *ob. cit.*, cap. XXIII, libro II, pág. 101). Habla de las vistas entre Agreda y Tarazona el cronista Abarca, tomo I de los *Anales de Aragón.*

1254 Noviembre *toria y Colección Diplomática con ellas relacionada*], Burgos, 1907, pág. 144) (1).

1, Burgos.

Alfonso X renuncia en Eduardo, su cuñado, primogénito del Rey de Inglaterra, los derechos que tenía a la Gascuña. (Publica el documento de cesión Pedro de Marcha, *Historia del Bearne,* lib. 7, cap. 8. Lo reproduce Salazar en su Colección, M 13, pág. 212, Academia de la Historia. Lo transcribe Rymer, *ob. cit.,* tomo I, pág. 531. Dice Mondéjar que la *Bula* de cesión tenía sello de oro. Marqués de Mondéjar, *ob. cit.,* libro II, cap. XXVII, pág. 108.)

Escritura de matrimonio entre doña Leonor de Castilla y Eduardo de Inglaterra (Domingo Hergueta y

(1) Véase mi artículo de la *Revista de Archivos, Bibliotecas y Museos,* marzo-abril, 1916, pág. 214, en colaboración con Pío Ballesteros. El príncipe Eduardo es armado caballero por Alfonso X en Burgos, velando el inglés sus armas en la iglesia de las Huelgas de Burgos. Era ceremonia a la que se daba tanta importancia, que desde entonces en todos los privilegios rodados del año 1254, y en gran parte de los de 1255, aparece la siguiente cláusula: *en el anno que don Odoart, fijo primero et heredero del rey Henrrich de Anglaterra reçebio caualleria en Burgos del rey don Alfonso el sobredicho.* Aparece esta fórmula, por ejemplo, en el Privilegio de 15 de diciembre de este año concedido a Oviedo. La orden de caballería en los reyes castellanos tenía abolengo, recuérdese San Fernando y el mismo Alfonso X. Interesante es la fórmula de algunos privilegios de Alfonso VIII en los que conmemora que armó caballeros al rey de León Alfonso IX y al príncipe Conrado de Alemania, casado con la princesa Berenguela y, por tanto, yerno del castellano. Dice así: *serenissimus Alffonsus Rex Castelle ꝛ Toleti Alffonsum Regem Legionensis cingulo milicie accinxit ꝛ ipse Alffonsus Rex Legionensis osculatus est manum dicti Alffonsus regis Castelle ꝛ Toleti. Et consequenter sepedictus Alffonsus illustris rex Castelle ꝛ Toleti romani Imperatoris filium Conradum nomine in nouum militem accinxit ꝛ ei filiam Berengaria tradidit in uxore* (Kalendas Maii apud Belliforatum 1227 era. Privilegio Rodado de Alfonso VIII a Logroño, Archivo municipal de Logroño).

1254 Noviembre Martín, *Noticias históricas de la M. N. y M. L. ciudad de Haro,* Haro, 1906, pág. 141) (1).

5, Burgos.

Privilegio rodado de Alfonso X a Logroño. Le concede varias exenciones y franquezas (Archivo Municipal de Logroño. Tomás González, *ob. cit.,* tomo V, página 170).

6, Burgos.

Carta latina de Alfonso X a la Catedral de Santiago de Compostela (Tumbo B, fol. XXXVII, Archivo Catedral de Santiago).

11, Burgos.

Privilegio rodado de Alfonso X confirmando otro de Alfonso VIII al Hospital de San Juan de Jerusalem de Támara (Archivo de la Iglesia de Támara).

17, Burgos.

Privilegio rodado de Alfonso X a Miranda de Ebro (Archivo Municipal de Miranda de Ebro).

27, Burgos.

Privilegio rodado de Alfonso X al concejo de Mi-

---

(1) El *Spicillegium sive Collectio,* tomo 3, pág. 633, cita un documento por el cual se sabe del poder otorgado por Eduardo de Inglaterra a Juan Mansell, canciller de Londres, prepósito general y secretario del Rey su padre, para que en su nombre contraiga matrimonio por palabras de presente con *Alienor,* hermana del Rey de Castilla y de León. El documento está fechado *apud Sanctum Macarium,* el 23 de julio de 1254, día jueves siguiente a la festividad de la Magdalena (*in crastino*) que precisamente cayó en jueves (Papeletas de Académicos, Marcos. Academia de la Historia). Cita Ortiz de Zúñiga el instrumento de la renuncia de la Gascuña (*Anales de Sevilla,* I, pág. 81). Rymer reproduce en facsímil el privilegio de la cesión de Gascuña, y en él se dice también: *Eduardum, illustris Regis Angliae primogenitum et heredem, quem cingulo accinxit militari* (Rymer, *ob. cit.,* I, pág. 188, ed. 1745).

1254 Noviembre randa de Ebro (Archivo Municipal de Miranda de Ebro).

29, Burgos.

Carta de Alfonso X a la Catedral de Santiago (Tumbo B, fol. CXI, Archivo Catedral de Santiago).

Diciembre 2, Burgos.

Carta de Alfonso X confirmando otra de su padre a San Millán de la Cogolla (Archivo del convento de San Millán de la Cogolla, Rioja).

3, Burgos.

Privilegio de Alfonso X a don Gastón, vizconde de Bearne, absolviéndole a él y a sus sucesores de todo juramento de fidelidad y homenaje "que él nos hizo" por razón de la tierra de Gascuña (Mondéjar, *ob. cit.*, libro II, cap. XXV, pág. 105).

4, Burgos.

Privilegio de Alfonso X a Nuestra Señora de Belmonte, (Documento de los Cistercienses de Nuestra Señora de Belmonte, en Oviedo. Sala 2.ª Caja 189. Archivo Histórico Nacional.) (1)

---

(1) "Conoscida cosa sea a quantos esta carta vieren como Yo don Alffonso por la gracia de dios Rey de Castilla, de Toledo, de León, de Gallizia, de Sevilla, de Cordoua, de Murcia et de Jahen. Do et otorgo auos don ffrola abad de Santa Maria de Bel monte et al Conuento desse mismo Logar et a Todos los que uenrran de pues de vos quanto yo é et me pertenece en el Monte que dizen Meruezes que lo Avedes para todo tiempo et que ffagades del elo que uos quisierdes Assi commo de lo uestro mismo et esto uos do en Canbio por una Orta que Recebí de uos en la villa de León en el Lugar que dizen ffaveros que yo die alos ffrades predicadores pora ffazer so Monesterio. Dada en Burgos, El Rey la mandó quatro dias de Decembre, Pasqual Pérez la escripsit por mandado de don Suero pérez Arcidiano de Seuilla et Notario del Rey. En Era de Mill et CC et Nouaenta et dos annos." (Pergamino con cordón gastado, de colores rojo y blanco. Documentos de los Cistercienses de Nuestra Señora de Bel-

1254 Diciembre

6, Burgos.

Privilegio rodado de Alfonso X confirmando otro de Alfonso VIII en favor de los Cistercienses de Nuestra Señora de Nogales. (Documentos de los Cistercienses de Nuestra Señora de Nogales, en San Esteban de Nogales, provincia de León. Sala 2.ª Caja 122. Archivo Histórico Nacional.)

Privilegio rodado de Alfonso X a Moreruela, por el que hace libre de pechos y facenderas toda la heredad que el monasterio tenía en Carballeda. (Original. Benavente, Legajo 491-1 bis, Archivo de Osuna. Documentos de los Cistercienses de Santa María de Moreruela, provincia de Zamora. Sala V.ª Caja 243. Archivo Histórico Nacional.)

7, Burgos.

Carta de Alfonso X concediendo los portazgos de Alcántara a la Orden de Alcántara (*Bulario de Alcántara,* Madrid, 1759, pág. 69. Torres, *Crónica Manuscrita de Alcántara,* cap. 14. Papeletas de Académicos, Huerta. Academia de la Historia).

8, Burgos.

Carta de Alfonso X concediendo fuero a Ledigos (De Manuel, *Memorias del Santo Rey,* pág. 264).

10, Burgos.

Carta de Alfonso X al obispo y canónigos de Astorga sobre los bienes que habían adquirido y adquirieran de nuevo. (Manuscrito copia del Archivo de la Iglesia de Astorga. Papeletas de Académicos, Pastor. Academia de la Historia.)

11, Burgos.

Carta de Alfonso X confirmando otra de su padre

---

monte, en Oviedo. Sala 2.ª, Caja 189. Archivo Histórico Nacional.)

1254 Diciembre al monasterio de la Vid. (Documentos de los Premostratenses de Nuestra Señora de la Vid en Guma. Canónigos regulares, provincia de Burgos. Secretaría. Archivo Histórico Nacional.)

12, Burgos.

Carta de Alfonso X a la Catedral de León (*Tumbo de la Catedral de León,* fol. 121 v. Archivo Catedral de León).

Carta de Alfonso X confirmando otra de su padre al monasterio de la Vid (Documentos de los Canónigos regulares Premostratenses de Guma de Nuestra Señora de la Vid, provincia de Burgos. Secretaría. Archivo Histórico Nacional) (1).

---

(1) "Don Alfonso, por la gracia de dios Rey de Castilla, &, et de Jahen. A todos los merinos de Castiella et de león que esta mi carta vieren, Ssalud et gracia, Sepades que por que me fesieron entender que por ligeras cosas sacan los omes delas eglesias et fasen y lo que non deuen quiero que sepades por quales cosas mando sacar los omes delas eglesias: ome que mata a otro sobre saluo, ladrón manifiesto encotado, quemador et destruydor de mieses e de vinnas et tenedor de carreras, ome que acecha et mata o fiere a otro açerca dela eglesia o enel çimynterio por se amparar en la eglesia luego, E delos clérigos que disen que encotan et prinden ligera mente et non lo fasen saber al Obispo. Mando uos que senon fuere fallado en caso muy desaguysado quelo mostredes primerament al Obispo, et el faga lo que y deue faser et si él non lo quesiere faser enbiad melo luego a desir de cómo es el fecho, et yo mandaré como sea. Otrossi me dixeron que ay omes enla tierra que están descomulgados luengo tiempo, por muertes de clerigos et por casamientos desaguysados et por quebrantamiento de eglesias, et por otras cosas muchas, et están en la excomunión un año et más, et non quieren faser mandamiento de ssanta eglesia. Mando uos que atales como estos que les tomedes quanto les fallardes et desi enbiadme desir el fecho como es, et yo mandar vos he como fagades en todo. dada en Burgos, el Rey la mandó dose dias de desiembre, Johan pérez de león la fiso por mandado del arçediano suer pérez notario del Rey, era de mill et dosientos et nouenta et dos annos." (Tumbo Becerro, fol. 121 v.º Archivo Catedral de León).

1254 Diciembre Privilegio de Alfonso X al monasterio de Carboeiro. (Documentos de San Juan de Carboeiro. Archivo Histórico Nacional.)

Privilegio de Alfonso X confirmando otro de su padre al monasterio de San Pedro Gumiel de Izán. (Documentos de los Cistercienses de San Pedro de Gumiel de Izán, Burgos. Sala 2.ª Caja 41 a la 42. Archivo Histórico Nacional.)

Alfonso X confirma al monasterio de El Moral un privilegio de Sancho III (P. Luciano Serrano, *Fuentes para la Historia de Castilla,* tomo I, *Colección Diplomática de San Salvador de El Moral,* Valladolid, 1906, página 107. Lo publica también Tomás González).

Privilegio de Alfonso X confirmando otro de su padre a Oviedo (Ciriaco Miguel Vigil, *Colección Histórico-Diplomática del Ayuntamiento de Oviedo,* Oviedo, 1889, pág. 25 y 1.ª parte, pág. 3, Indice. También en la Colección de Martínez Marina. BOLETÍN DE LA ACADEMIA DE LA HISTORIA, octubre-diciembre 1933, página 447).

13, Burgos.

Carta de Alfonso X confirmando otra de su padre al monasterio de Santa María de Villa Nova de Oscos. (Colección de Sellos. Archivo Histórico Nacional. Ciriaco Miguel Vigil, *Asturias monumental, epigráfica, &,* páginas 586 y 587).

Privilegio rodado de Alfonso X confirmando otro de San Fernando en favor de Villanueva de Oscos (Documentos de los Cistercienses de Nuestra Señora de Villanueva de Oscos en Rivadeo, provincia de Oviedo. Sala 2.ª Caja 191. Archivo Histórico Nacional).

Privilegio rodado de Alfonso X confirmando otro de Alfonso VIII a Haro (Archivo Municipal de Haro. Es un traslado. Hergueta, *Historia de Haro,* cap. VII, pág. 115).

1254 Diciembre

14, Burgos.

Privilegio rodado de Alfonso X confirmando otro de su padre al monasterio de Meira. (Villa-amil y Castro, *Iglesias gallegas de la Edad Media,* pág. 80.)

17, Burgos.

Alfonso X manda por su carta a sus aportellados y cogedores de tributos en tierra de León no los pidan, ni cobren a los vasallos del Obispo de Astorga (Manuscrito del Archivo de Astorga. Papeletas de Académicos, Pastor. Academia de la Historia).

Privilegio rodado de Alfonso X a San Nicolás de Terradillos. (Documentos de San Nicolás de Terradillos, Hospital de Leprosos, anexo a Nuestra Señora de Trianos, provincia de Palencia. Sala 6.ª Caja 336. Archivo Histórico Nacional.)

Carta de Alfonso X a las Huelgas de Burgos (Amancio Rodríguez López, *ob. cit.,* tomo I, pág. 344).

18, Burgos.

Privilegio rodado de Alfonso X confirmando otro de San Fernando a Huete (Archivo Municipal de Huete).

19, Burgos.

Alfonso X confirma a la Iglesia de Astorga un privilegio dado por Alfonso IX (*Manuscrito copia de los documentos del Archivo de Astorga.* Papeletas de Académicos, Pastor. Academia de la Historia).

Alfonso X confirma a Vizmala la exención de tributos concedida por Alfonso VIII (P. Luciano Serrano, *Fuentes para la Historia de Castilla,* tomo I, página 107).

20, Burgos.

Privilegio rodado de Alfonso X a Vitoria (Archivo Municipal de Vitoria).

Alfonso X concede al monasterio de San Pedro de

1254 Diciembre

Arlanza diez ochavillas de sal, medida de Burgos, cada año en las salinas de *Añana* (De Manuel, *Memorias del Santo Rey,* pág. 404).

Alfonso X confirma un privilegio de su padre a Medina del Pomar. Le concede franquezas y libertades (Tomás González, *ob. cit.,* tomo V, pág. 147).

Privilegio rodado de Alfonso X otorgando el Fuero de Treviño. (Publicado en el *Memorial Histórico Español,* tomo I, pág. 44. Martínez Marina, ed. 1808, página 168, nota. *Catálogo de Fueros. Academia de la Historia,* voz *Treviño.*)

21, Burgos.

Privilegio rodado de Alfonso X al monasterio de Buxedo. (Documentos de los Cistercienses de Nuestra Señora de Buxedo, en Santa Cruz de Juarros, provincia de Burgos. Sala 2.ª Caja 43. Archivo Histórico Nacional.)

22, Burgos.

Alfonso X confirma un privilegio de Alfonso VIII al monasterio de Santa María de Carrizo. (Tomás González. Archivo de Simancas.)

Carta de Alfonso X al monasterio de Cañas. (Documentos de los Cistercienses de las monjas Bernardas de Nuestra Señora de la Asunción, en Cañas, provincia de Logroño. Sala 2.ª Caja 146. Archivo Histórico Nacional.) (1)

---

(1) "Don Alfonso por la gracia de Dios Rey de Castilla, de Toledo, de León, de Gallizia, de Sevilla, de Cordoua, de Murçia et de Jahen. allos arrendadores delas Salinas de Annana, Salut et gracia, Sepades que uj carta del Rey don ffernando mio Padre fecha en esta guisa. fferrandus dei gratia Rex Castelle et Toleti, Legionis, Gallicie et Cordube, Arrendatoribus delas Salinas de alnaana, Salut, La Condesa donna urraca me dixo que auie cinquenta moyos de sal enlas salinas de sus eras et quel tomauades aluard et Portadgo por ello, Et dize que esto todo quel tomauades

1254 Diciembre Privilegio de Alfonso X a Cardeña. (Berganza, II, pág. 155.)

23, Burgos.

Alfonso X confirma los fueros concedidos a Villadiego por Alfonso VIII y Fernando III (Amancio Rodríguez López, artículo BOLETÍN DE LA ACADEMIA DE LA HISTORIA, tomo XLI, pág. 431).

Alfonso X amplía el Fuero de Treviño. (Publicado en el *Memorial Histórico Español,* tomo I, pág. 52.)

Alfonso X confirma a la Iglesia de Astorga un privilegio de Alfonso IX para que no paguen pecho del pan, vino y sal ni de otras cosas que tengan de sus rentas; traído en bestias de alquiler (*Manuscrito del Tumbo blanco de la iglesia de Astorga,* fol. 39. Papeletas de Académicos, Pastor. Academia de la Historia).

24, Burgos.

Privilegio rodado de Alfonso X a Vitoria (Archivo Municipal de Vitoria).

Alfonso X confirma a las Huelgas de Burgos un

---

que non monta más de Diez et siete marauedis et terçia, et rogome que gelo quitasse, Et yo quito gelo fata que yo quiera. Et mando auos que non gelo demandedes fata quelo yo mande, et non fagades end al, si non Pesar mie et aqual quiere que lo fiziesse pechar mie en coto cient marauedis et asso monesterio el danno duplado. ffacta carta apud Burgis Rege expectante VI die Marci Era MCCLXX septima. Et yo sobredicho Rey don Alfonso otorgo esta carta et mando que uala, Et por alma del Rey don fferrando mio padre quito gelo et dogelo que lo aya el Monesterio de Cannas, et pora siempre iamas. Et por que esta carta sea más firme et más estable mandela seellar con mio Seello de Plomo, ffecha la carta en Burgos por mandado del Rey, XXII dias andados de Deziembre era de mill et CC et Nouaenta et dos annos. Iohan mathe la escreuió por mandado del arcediano Maestre ffernando Notario del Rey, el anno Tercero que el Rey don Alfonso Regnó. (Documentos de las monjas Bernardas cistercienses de Nuestra Señora de la Asunción en Cañas, provincia de Logroño. Sala 2.ª Caja 146. Archivo Histórico Nacional.)

1254 Diciembre privilegio de moneda forera. (Está inserto en otro de Sancho IV, Amancio Rodríguez López, *ob. cit.*, tomo I, pág. 487.)

25, Burgos.

Privilegio rodado de Alfonso X a favor del monasterio de El Moral (P. Luciano Serrano, *Fuentes para la Historia de Castilla,* tomo I, pág. 107).

Privilegio rodado de Alfonso X confirmando otro de su padre a favor de Santa María de Ríoseco (Cartulario de Ríoseco, 279 B, fol. 20. Documentos de los Cistercienses de Santa María de Ríoseco, Villarcayo, provincia de Burgos).

Carta de Alfonso X al monasterio de Ríoseco (Cartulario de Ríoseco, 279 B, fol. 31. Documentos de los Cistercienses de Santa María de Ríoseco, en Villarcayo, provincia de Burgos. Sala II. Caja 37. Archivo Histórico Nacional).

26, Burgos.

Privilegio rodado de Alfonso X a San Pedro de Arlanza. (Documentos de los Benedictinos de San Pedro de Arlanza, en Cascajares de la Sierra, provincia de Burgos. Sala 1.ª Secretaría. Archivo Histórico Nacional. Lo publica Ramón Menéndez Pidal, *Documentos Lingüísticos,* pág. 251.)

Privilegio rodado de Alfonso X a San Pedro de Arlanza. (Documentos de los Benedictinos de San Pedro de Arlanza, en Cascajares de la Sierra, provincia de Burgos. Sala 1.ª Secretaría. Archivo Histórico Nacional.)

27, Burgos.

Privilegio de Alfonso X a Vitoria confirmando uno de Sancho de Navarra (Archivo Municipal de Vitoria).

Carta de Alfonso X confirmando otras de Alfonso VIII y San Fernando a favor de Liébana. (Documentos de los Benedictinos de Santo Toribio de Liébana.

1254 Diciembre provincia de Santander. Sala II.ª Caja 211. Archivo Histórico Nacional.)

Privilegio rodado de Alfonso X a San Salvador de Oña. (Inserto en un rodado de Sancho IV. Documentos de los Benedictinos de San Salvador de Oña, provincia de Burgos. Tomos encuadernados. Archivo Histórico Nacional.)

Privilegio rodado de Alfonso X confirmando uno de su bisabuelo en favor de Oña. (Documentos de los Benedictinos de San Salvador de Oña, provincia de Burgos. Tomos encuadernados. Archivo Histórico Nacional.)

28, Burgos.

Privilegio rodado de Alfonso X a favor de *El Moral* (P. Luciano Serrano, *Fuentes para la Historia de Castilla,* tomo I, pág. 108.)

Alfonso X confirma una carta de composición dada por Alfonso IX a la iglesia de Astorga, por la cual daba San Juan de Orgaz, Villa Ordoño, la Isla y viña, en castillo de *Aleph* con todas sus pertenencias por la iglesia de San Juan de Riba de Cea para la población de Roganes (*Archivo de Astorga. Copias manuscritas de documentos.* N.º 206. Papeletas de Académicos, Pastor. Academia de la Historia).

Alfonso X confirma todos los privilegios de la iglesia de Astorga. (*Manuscrito con las copias de los documentos del Archivo de la iglesia de Astorga.* Papeletas de Académicos, Pastor. Academia de la Historia.)

Privilegio rodado de Alfonso X a la Catedral de Astorga (*Privilegios de Astorga,* 1195, fol. 44. Archivo Histórico Nacional).

Alfonso X confirma los 22 excusados de la iglesia de Astorga, concedidos por Alfonso IX, con tal que no sean de los mejores ciudadanos de Astorga (*Manuscrito del Tumbo blanco del Archivo de la Catedral de Astorga.*

1254 Diciembre Papeletas de Académicos, Pastor. Academia de la Historia).

Alfonso X confirma a la iglesia de Astorga las donaciones hechas por su padre y abuelo de los lugares de *Brazuelo, Prado de Rei, San Martino* y *Bonillos* (*Manuscrito del Tumbo blanco,* fol. 21. Papeletas de Académicos. Academia de la Historia).

Carta de Alfonso X confirmando otra de su padre a la Orden de San Juan de Jerusalem. (Inserta en un traslado de una carta de Sancho IV. *Documentos de la Orden de San Juan,* Legajo 2.° Archivo Histórico Nacional.)

Privilegio rodado de Alfonso X a San Zoil de Carrión. (Documentos de los Benedictinos de San Zoil en Carrión de los Condes, provincia de Palencia. Archivo Histórico Nacional. Hay testimonio en el Archivo Histórico de Palencia.)

Privilegio rodado de Alfonso X concediendo a Sevilla Estudios generales de latín y arábigo. (Publicado en el *Memorial Histórico Español,* tomo I, pág. 54, y en *Sevilla en el siglo XIII,* pág. LXVIII. Ortiz de Zúñiga lo cita en sus *Anales de Sevilla,* tomo I, pág. 206, pero equivoca la fecha, pues dice 18 de diciembre en lugar de 28. Está, asimismo, en la Biblioteca Nacional. Sección de Manuscritos. Burriel, D d. 114, fol. 195. Publicado por N. Tenorio y Cerero, *ob. cit.,* pág. 208.)

Privilegio rodado de Alfonso X confirmando otro de su bisabuelo al monasterio de la Vid. (Documentos de los canónigos regulares Premostratenses de Nuestra Señora de la Vid, en Guma, provincia de Burgos. Secretaría. Archivo Histórico Nacional.)

Privilegio de Alfonso X a Cardeña confirmando otro de su padre (Berganza, II, pág. 155).

29, Burgos.

Privilegio rodado de Alfonso X confirmando otro

1254 Diciembre de Alfonso VIII a las Huelgas de Burgos (Amancio Rodríguez López, *ob. cit., tomo* I, pág. 353).

Alfonso X da un privilegio al barrio de San Zoil de Carrión (Archivo Histórico de Palencia).

Carta de Alfonso X a la Catedral de Sevilla (citada por Gestoso y sacada del *Libro blanco del Racionero*).

30, Burgos.

Alfonso X confirma el fuero de Valdefuentes (Llorente, *Noticias históricas de las Provincias Vascongadas*, tomo 4, pág. 303. *Catálogo de Fueros. Academia de la Historia,* voz *Valdefuentes*).

Privilegio rodado de Alfonso X al Hospital de Burgos, cerca de Santa María la Real. Confirma otro de Alfonso VIII (British Museum. Facsímiles de Archer Huntington).

Alfonso X confirma un privilegio a las Huelgas de Burgos (Amancio Rodríguez López, *ob. cit.,* tomo I, página 495).

Carta de Alfonso X a los capellanes de la Capilla de los Reyes, en Sevilla (Archivo de la Capilla de los Reyes en la Catedral de Sevilla).

Carta de Alfonso X a la Catedral de Sevilla. (Publicada en *Sevilla en el siglo XIII,* pág. LXX. La cita Ortiz de Zúñiga, tomo I, pág. 206, y Mondéjar, *ob. cit.,* lib. I, cap. 1, pág. 2.) (1)

---

(1) Largo sería el explicar las omisiones y los errores cronológicos en que incurre la Crónica, pero conviene señalar los de más bulto. Nada dice la Crónica de la contienda navarra ni del pleito de la Gascuña; en cambio trata largamente de un supuesto repudio de doña Violante y de un proyectado casamiento de Alfonso X con Cristina de Noruega, que luego había de unirse al infante Don Felipe, entonces electo de Sevilla. La razón del repudio la señala la Crónica, y dice que fué la esterilidad de la reina, aserto del todo falso, pues ya había nacido, el año anterior, la infanta doña Berenguela. La llegada de Cristina, indudablemente, no tuvo efecto en este año, pero la especie del repudio no es del todo inverosímil, como han pretendido los historiadores,

Enero

1255 (1293 de la era)

1, Burgos.

Privilegio rodado de Alfonso X a la Catedral de As-

---

y nos atrevemos a insinuar una hipótesis. Doña Violante todavía no había dado a luz un heredero varón, y no sería absurdo suponer que don Alfonso, disgustado por aquel entonces con su suegro don Jaime, amenazase con el repudio, sólo como arma política, a pretexto de no haber nacido heredero varón. Porque, por lo demás, resulta raro que, sin fundamento, el cronista recogiera la conseja. El infante don Felipe deja de ser electo de Sevilla en 1258. (Véase las pruebas Mondéjar, *ob. cit.*, pág. 585, Observación XI, y más completas y detalladas en *Sevilla en el siglo XIII*, pág. CCLXXXIII.) En cuanto al nacimiento de la infanta doña Beatriz debió ser a fines de noviembre o comienzos de diciembre de 1254, pues ya aparece mencionada en el Privilegio rodado de Alfonso X a San Pedro de Arlanza, fechado el 26 de diciembre en Burgos. Si respecto de la amenaza verdadera o supuesta de Alfonso X a su suegro puede dudarse, en cambio no cabe sostener hoy que viniera doña Cristina en este año, pues se halla comprobado llegó a España años más adelante, como a su tiempo indicaremos. (Consúltese el BOLETÍN DE LA ACADEMIA DE LA HISTORIA, tomo LXXIV, pág. 39, año 1919, *La Princesa Cristina de Noruega y el Infante don Felipe, hermano de don Alfonso el Sabio,* artículo firmado por Juan Pérez de Guzmán, pero que contiene informes del profesor Munch, de Tomás Antonio Sancha, Pascual Gayangos y Ballesteros y Beretta.) Las consideraciones de Berganza, fundadas en las *Memorias de Cardeña,* ya no tienen consistencia, como expondremos luego; están en palmaria contradicción con otras fuentes más fidedignas (R. P. Fr. Francisco de Berganza, *Antigüedades de España propugnadas en las noticias de sus Reyes en la coronica del Real monasterio de San Pedro de Cardeña, en Historias, Cronicones y otros instrumentos manuscritos que hasta ahora no han visto la luz pública.* Parte segunda. Madrid, 1721, págs. 152 y siguientes). Existen noticias de privilegios, fueros o disposiciones de Alfonso X otorgados este año, sin que pueda precisarse ni el mes, ni el día, ni el lugar. Los indicamos a continuación. Este año 1254 se dice que dió el rey fuero a Valdefuentes (Indice de la Biblioteca del Conde de Villaumbrosa. Catorce tomos de Privilegios. Manuscrito, fols. 119, 111 y del 64 al 67. Papeletas de Académicos, Huerta. Academia

1255 Enero torga confirmando otro de Alfonso IX (P. Flórez, *España Sagrada,* tomo XVI, pág. 493).

2, Burgos.

Carta de Alfonso X a la Catedral de Burgos (Archivo Catedral de Burgos).

Alfonso X confirma al monasterio de Santa Cruz de Valcárcel (Burgos) el privilegio de protección y amparo que le había otorgado Fernando III (P. Luciano Serrano, *Documentos del Monasterio de Santa Cruz de Valcárcel, Revista de Archivos, Bibliotecas y Museos,* tomo XII, págs. 126 y 243, 3.ª época, 1905).

Privilegio de Alfonso X confirmando la carta de Alfonso VII, por la cual hizo vasallos del monasterio de Sahagún a todos los judíos de la villa (Vicente Vignau y Ballester, *Indice de los Documentos del monasterio de Sahagún, de la Orden de San Benito,* Madrid, 1874).

Privilegio rodado de Alfonso X confirmando otros de su bisabuelo don Alfonso en favor de San Salvador de Oña. (Documentos de los Benedictinos de San Salva-

---

de la Historia). Alfonso X hace en este año un cambio o trueque con García Pérez de Toledo, Adelantado mayor en Murcia (Conde de Mora, *Discursos generales,* cap. 2, 3, 1 De los Toledos, fol. 58. Papeletas de Académicos, Murillo. Academia de la Historia). El Rey dona a la Iglesia de Jaén los Diezmos de los Moros y Judíos (Quintana, *Discursos históricos,* fol. 18 v.º Papeletas de Académicos, Huerta. Academia de la Historia; Ximena, *Catálogo de los Obispos de Jaén,* pág. 218. Papeletas de Acad. Huerta. Academia de la Historia). Privilegio de Alfonso X a la orden de Calatrava (*Indice de Calatrava,* pág. 19. Fecha deteriorada). Alfonso X hace merced a la Religión de San Juan de la villa de Páramo (Biblioteca del Conde de Villaumbrosa, tomo III de Privilegios, fol. 122). Confirma Alfonso X el fuero de Haro (Martínez Marina, *Teoría de las Cortes,* de 1808, pág. 97). De este año es la carta de los cómitres de Alfonso X, que aunque no tiene fecha, suponemos es de diciembre del año 1254, porque se refiere ha de comenzar su servicio en enero de 1255. (Véase *Sevilla en el siglo XIII,* pág. LXXI.)

1255 Enero dor de Oña, provincia de Burgos. Tomos encuadernados. Archivo Histórico Nacional.)

3, Burgos.

Alfonso X confirma un privilegio de su padre a Laredo. (Archivo Municipal de Santander).

6, Burgos.

Confirmación que hace Alfonso X de un privilegio de Fernando III a Santo Domingo de Silos (Férotin, *Recueil,* ed. cit., pág. 208).

Privilegio rodado de Alfonso X confirmando otro de San Fernando a favor de San Salvador de Oña. (Documentos de los Benedictinos de San Salvador de Oña, en Burgos. Tomos encuadernados. Archivo Histórico Nacional.)

7, Burgos.

Privilegio rodado de Alfonso X a la Catedral de León (Archivo Catedral de León).

8, Burgos.

Privilegio rodado de Alfonso X a los vecinos de Santander (Copias de Pedraja, tomo I, fol. 247. Archivo Municipal de Santander).

Carta de Alfonso X a Santander. (Copias de Pedraja, folios 271 y 272, tomo I, Archivo Municipal de Santander.)

Confirmación de Alfonso X de una avenencia de su hermano don Sancho, electo de Toledo, con un particular (Archivo Catedral de Santander).

9, Burgos.

Alfonso X confirma un privilegio de Fernando III a Santo Domingo de Silos (Férotin, *Recueil,* pág. 211).

Privilegio rodado de Alfonso X confirmando otro de San Fernando al monasterio de Melón. (Documentos

1255 Enero de los Cistercienses de Santa María de Melón, en Fuensanta, provincia de Orense. Sala 2.ª Caja 184. Archivo Histórico Nacional.)

Privilegio rodado de Alfonso X confirmando otro de su bisabuelo don Alfonso en favor del monasterio de Oña. (Documentos de los Benedictinos de San Salvador de Oña, provincia de Burgos. Tomos encuadernados. Archivo Histórico Nacional.)

Privilegio rodado de Alfonso X a San Pedro de Arlanza. (Documentos de San Pedro de Arlanza, Benedictinos, en Cascajares de la Sierra, provincia de Burgos. Sala I. Secretaría.)

Privilegio rodado de Alfonso X confirmando un privilegio de San Fernando a San Pedro de Arlanza. (Documentos de los Benedictinos de San Pedro de Arlanza, en Cascajares de la Sierra, provincia de Burgos. Sala 1.ª Secretaría. Archivo Histórico Nacional.)

10, Burgos.

Privilegio rodado de Alfonso X confirmando otro de su padre en favor del monasterio de Melón. (Colección de Sellos. Archivo Histórico Nacional.)

Privilegio rodado de Alfonso X confirmando otro de Alfonso IX en favor del monasterio de Melón. (Documentos de los Cistercienses de Santa María de Melón, en Fuensanta, provincia de Orense. Sala 2.ª Caja 184. Archivo Histórico Nacional.)

Carta de Alfonso X confirmando otra de su padre al monasterio de San Salvador de Oña. (Documentos de los Benedictinos de San Salvador de Oña, provincia de Burgos. Tomos encuadernados. Archivo Histórico Nacional.)

11, Burgos.

Alfonso X confirma una carta a las Huelgas de Burgos (Amancio Rodríguez López, *ob. cit.*, tomo I, pág. 422).

1255 Enero Carta de Alfonso X a Castrojeriz (Archivo Municipal de Castrojeriz).

12, Burgos.

Carta de Alfonso X en que confirma varios privilegios a San Zoil de Carrión. (Inserto en un documento de Alfonso XI. Documentos de los Benedictinos de San Zoil de Carrión de los Condes, provincia de Palencia. Sala 1.ª Caja 217. Archivo Histórico Nacional.)

Carta de Alfonso X confirmando otra del *Rey don Sancho* que le mostraron los monjes de San Salvador de Oña. (Documentos de los Benedictinos de San Salvador de Oña, provincia de Burgos. Tomos encuadernados. Archivo Histórico Nacional.)

Carta de Alfonso X confirmando otra de su padre al monasterio de Sahagún. (Indice de los Documentos del Monasterio de Sahagún.)

Privilegio rodado de Alfonso X a Melón. (Documentos de los Cistercienses de Santa María de Melón, en Fuensanta, provincia de Orense. Sala 2.ª Caja 184. Archivo Histórico Nacional.)

13, Burgos.

Carta de Alfonso X a Logroño (Archivo Municipal de Logroño) (1).

---

(1) "Don Alfonso, por la gracia de dios Rey de Castiella, &, ꝛ de Jahen. Atodos los ommes que esta mi carta vieren, Salud ꝛ gracia, Sepades que yo quito ꝛ escuso atodos los moradores dela Villa de Logronno alos que agora son ꝛ serán daquí adelante pora siempre iamas que non den portadgo nenguno en nengun logar de todos mios Regnos si non fuere en Toledo ꝛ en Seuilla ꝛ en Murcia. Et mando ꝛ defiendo que nenguno non sea osado de demandar les Portadgo nenguno nin de pendrar los nin de enbargar les por ello, si non fuere en estos tres logares sobredichos, que qual quiere que lo fiziesse aurie mi yra ꝛ pechar mie en coto mill marauedís ꝛ a ellos todo el danno doblado. ffecha la Carta en Burgos por mandado del Rey XIII dias andados del mes de Enero. Esteuan pérez la escriuió por mandado del Arcidiano maestre Ferrando Notario del Rey, en Era de Mill ꝛ Dozientos ꝛ

1255 Enero Privilegio de Alfonso X confirmando otro de Alfonso VIII a Hoya. (Documentos de los Cistercienses de Santa María de Hoya, a dos leguas de Bayona, provincia de Pontevedra. Sala 5.ª Caja 252. Archivo Histórico Nacional.)

Carta de Alfonso X confirmando otra de su padre sobre la avenencia entre el abad y convento de Sahagún y el concejo de Belver. (Indice de los Documentos del monasterio de Sahagún.)

Privilegio rodado de Alfonso X confirmando otro de San Fernando a favor del Monasterio de San Salvador de Oña. (Documentos de los Benedictinos de San Salvador de Oña, provincia de Burgos. Tomos encuadernados. Archivo Histórico Nacional.)

14, Burgos.

Carta de Alfonso X recibiendo bajo su protección todo el ganado de cerda del Hospital Real de Burgos para que paste libremente en las dehesas reales (De Manuel, *Memorias del Santo Rey,* pág. 256).

Carta de Alfonso X confirmando otra de su padre al Hospital de Burgos (De Manuel, *Memorias del Santo Rey,* pág. 340).

Carta de Alfonso X confirmando otra de su bisabuelo en favor del monasterio de Nuestra Señora de Buxedo de Campajares. (Inserto en un privilegio en traslado de tiempo de don Pedro. Documentos de los Premostratenses de Nuestra Señora de Buxedo de Campajares, en Santa Gadea, provincia de Burgos. Sala 2.ª Caja 45. Archivo Histórico Nacional.)

15, Burgos.

Carta de Alfonso X confirmando otra de su padre al monasterio de Trianos. (Documentos de los Agusti-

---

Nouaenta ꝛ tres annos. (Pergamino bien conservado. Preciosa letra. Sin sello, con cinta tejida como de punto en seda roja. Archivo Municipal de Logroño.)

1255 Enero nos Canónigos Regulares de Nuestra Señora de Trianos, provincia de León. Sala 6.ª Caja 135. Archivo Histórico Nacional. Tomás González. Archivo de Simancas.)

Privilegio de Alfonso X a Castrojeriz (Archivo Municipal de Castrojeriz).

16, Burgos.

Privilegio de Alfonso X confirmando otro de su bisabuelo don Alfonso en favor de Nuestra Señora de Buxedo. (Es un traslado. Documentos de los Premostratenses de Nuestra Señora de Buxedo de Campajares, en Santa Gadea, provincia de Burgos, monasterio de Santa Gadea. Sala 2.ª Caja 45. Archivo Histórico Nacional.)

18, Burgos.

Privilegio rodado de Alfonso X al monasterio de Melón confirmando otro de su padre. (Colección de sellos. Archivo Histórico Nacional.)

Privilegio rodado de Alfonso X confirmando otro de Alfonso IX a Santa María de Melón. (Documentos de los Cistercienses de Santa María de Melón, en Fuensanta, provincia de Orense. Sala 2.ª Caja 184. Archivo Histórico Nacional.)

Otro privilegio rodado de Alfonso X confirmando uno de su abuelo a Santa María de Melón. (Documentos de los Cistercienses de Santa María de Melón, en Fuensanta, provincia de Orense. Sala 2.ª Caja 184. Archivo Histórico Nacional.)

19, Burgos.

Privilegio de Alfonso X confirmando otro de Alfonso VIII, en que se exime al monasterio de San Salvador de Nogal y a los del concejo del mismo lugar, de fonsado, fonsadera y *apellido,* y se establece que los derechos que pertenecían al Rey sean del prior del citado monas-

1255 Enero terio. (Indice de los Documentos del monasterio de Sahagún.)

Privilegio de Alfonso X confirmando otro de Alfonso IX a favor de Santa María de Melón. (Documentos de los Cistercienses de Santa María de Melón, en Fuensanta, provincia de Orense. Sala 2.ª Cajón 184. Archivo Histórico Nacional.)

20, Burgos.

Privilegio de Alfonso X a la villa de Guetaria (Esteban de Garibay y Zamalloa, *Los quarenta libros del compendio historial de las chrónicas y universal Historia de todos los Reynos de España,* Barcelona, 1628, tomo 2.º, libro XII, capítulo VII, pág. 198).

Privilegio de Alfonso X a Villa Real. (Nombre antiguo de Ciudad Real, Ximena, *Catálogo de los Obispos de Jaén,* pág. 218. Papeletas de Académicos. Huerta. Academia de la Historia.)

Privilegio rodado de Alfonso X confirmando otro de Alfonso IX en favor del monasterio de Melón. (Documentos de los Cistercienses de Santa María de Melón, en Fuensanta, provincia de Orense. Sala 2.ª Caja 184. Archivo Histórico Nacional.)

Carta de Alfonso X confirmando la avenencia hecha entre el monasterio de Sahagún y el concejo de Mayorga. (Indice de los documentos del monasterio de Sahagún.)

22, Burgos.

Privilegio rodado de Alfonso X al monasterio de Melón. Confirma otro de su padre. (Colección de Sellos. Archivo Histórico Nacional.)

Carta de Alfonso X confirmando otra de su padre a la Catedral de Burgos. (Volumen 32, fol. 51. Pergamino. Archivo de la Catedral de Burgos. Copias sacadas por don Amancio Rodríguez López.)

Privilegio de Alfonso X en que confirma otros de Alfonso VIII y Fernando III concediendo a Saelices de

1255 Enero Cea exención de todo pecho, pedido y fonsadera. (Indice de los documentos del monasterio de Sahagún.)

Carta de Alfonso X confirmando otra de su padre en que prohibe que ningún alcalde ni merino entre en la villa de Saelices, salvo en los casos que en la carta se expresan. (Indice de los documentos del monasterio de Sahagún.)

Privilegio de Alfonso X confirmando otro de Alfonso VII sobre todas las heredades y derechos del monasterio de Sahagún. (Indice de los documentos del monasterio de Sahagún. Fray Romualdo Escalona, *Historia del Real Monasterio de Sahagún, sacada de la que dexó escrita el padre Maestro Fr. Joseph Pérez, catedrático de Lenguas y de Matemáticas de la Universidad de Salamanca, corregida y aumentada,* Madrid, 1782, página 599.)

Privilegio de Alfonso X confirmando otros de Alfonso VIII y de San Fernando a favor de Sahagún. (Indice de los documentos de Sahagún.)

Carta de Alfonso X al monasterio de Oña. (Inserta en otra de Fernando IV. Documentos de los Benedictinos de San Salvador de Oña, provincia de Burgos. Tomos encuadernados. Archivo Histórico Nacional.)

Privilegio rodado de Alfonso X confirmando uno de su bisabuelo a favor de San Salvador de Oña. (Documentos de los Benedictinos de San Salvador de Oña, provincia de Burgos. Tomos encuadernados. Archivo Histórico Nacional.)

Merced concedida por Alfonso X al monasterio de Santa María la Real, en Burgos. (Le concede los derechos de pesca del puerto de Laredo "porque la primera vez que vine a Burgos después que reino, vino ende D. Duarte, fijo del Rey de Inglaterra, e recibió de mi cavallería en el dicho Monasterio e tomó bendiciones con la infanta D.ª Leonor, mi hermana". Manrique,

1255 Enero *Anales cistercienses*. Papeletas de Académicos. Academia de la Historia.)

23, Burgos.

Carta de Alfonso X al monasterio de Trianos. Confirma otra de San Fernando. (Documentos de los Agustinos Regulares Canónigos de Nuestra Señora de Trianos, en Trianos, provincia de León. Sala 6.ª Caja 135. Archivo Histórico Nacional.)

Privilegio de Alfonso X confirmando otro de Fernando III eximiendo a Villanueva de San Mancio de fonsado, fonsadera, pedido o gravamen real. (Indice de los documentos del monasterio de Sahagún.)

Alfonso X confirma un privilegio de Fernando III al monasterio de Valparaíso. (Sandoval, *Casa de Mendoza,* pág. 383. Papeletas de Académicos, Huerta. Academia de la Historia.)

25, Burgos.

Carta de Alfonso X confirmando otra de su padre al hospital de Fumada (De Manuel, *Memorias del Santo Rey,* pág. 366).

Carta de Alfonso X confirmando una carta de San Fernando en que manda hacer apeo general en lo realengo (De Manuel, *Memorias del Santo Rey,* pág. 406).

Privilegio de Alfonso X confirmando otro de su padre a Sahagún. (Indice de los documentos del monasterio de Sahagún.)

26, Burgos.

Privilegio rodado de Alfonso X a la Catedral de Zamora. (Archivo Catedral de Zamora, Libro de Privilegios, fol. 41).

Privilegio rodado de Alfonso X al monasterio de Aguilar de Campóo. (Documentos de los Premostratenses Canónigos regulares de Aguilar de Campóo, Santa María la Real, provincia de Palencia. Sala 6.ª Caja 148. Archivo Histórico Nacional.)

1255 Enero Otro privilegio rodado de Alfonso X al monasterio de Aguilar de Campóo. (Documentos de los Premostratenses de Santa María la Real, en Aguilar de Campóo, monasterio de canónigos regulares, provincia de Palencia. Sala 6.ª Caja 148. Archivo Histórico Nacional.)

Privilegio de Alfonso X confirmando otro de San Fernando, eximiendo de pena por homicidio a los hombres de Bustillo, junto a Cea, vasallos del monasterio de Sahagún. (Indice de los documentos del monasterio de Sahagún.)

Privilegio rodado de Alfonso X confirmando otro de su bisabuelo al monasterio de la Vid. (Documentos de los canónigos regulares Premostratenses de Nuestra Señora de la Vid, en Guma, provincia de Burgos. Secretaría. Archivo Histórico Nacional)

27, Burgos.

Privilegio rodado de Alfonso X confirmando otro de Alfonso IX al monasterio de Trianos. (Documentos de los Agustinos, Canónigos Regulares de Nuestra Señora de Trianos, provincia de León. Sala 6.ª Caja 135. Archivo Histórico Nacional.)

28, Burgos.

Carta de Alfonso X a Toro. (Libro de Privilegios. Archivo Municipal de Toro.)

Carta de Alfonso X a la Catedral de Cuenca. (*Tumbo,* fol. XVI v.° Archivo Catedral de Cuenca) (1).

---

(1) "Conoçida cosa sea atodos los omes que esta carta vieren como yo don Alfonso por la gracia de Dios rey de Castiella, &, fago gracia especial al obispo ꝛ al cabildo de cuenca que ninguno que sea persona o canonigo o racionero o capellán o clerigo del choro, tan bien los que agora son como lós que serán daquí adelante por siempre, que non pechen moneda a mi ny a quantos después de mi vinieren, que les fago de rogar a dios especialmente por mi ꝛ por las almas del noble rey don fernando mi padre ꝛ dela noble reyna donna beatriz mi madre. E quien quiere que contra esta mi franqueza ꝛ contra este mi fecho quisiere venir o

1255 Enero Privilegio rodado de Alfonso X confirmando otro de Alfonso IX a la Orden de San Juan. (Documentos de la Orden de San Juan de Jerusalem, Archivo Histórico Nacional.)

Privilegio de Alfonso X confirmando otro de Alfonso VIII al monasterio de Sahagún. (Indice de los documentos del monasterio de Sahagún.)

29, Burgos.

Privilegio de Alfonso X confirmando otro de Alfonso VIII al monasterio de Sahagún. (Escalona, *ob. cit.*, pág. 600. *Indice de los documentos del monasterio de Sahagún.*)

Privilegio rodado de Alfonso X a la Catedral de Cuenca. (Archivo Catedral de Cuenca, letra D, núm. 2.)

30, Burgos.

Privilegio rodado de Alfonso X a la Catedral de Calahorra (Archivo Catedral de Calahorra).

Privilegio rodado de Alfonso X a la Catedral de Burgos (Volumen 3, fol. 10. Archivo Catedral de Burgos. Salazar, M. 13, fol. 166 v.°).

Febrero 1, Burgos.

Privilegio rodado de Alfonso X a la Catedral de Calahorra (Archivo Catedral de Calahorra).

Privilegio rodado de Alfonso X a la Catedral de Sigüenza. (P. Fr. Toribio Minguella y Arnedo, *Historia de la diócesis de Sigüenza y sus obispos,* Madrid, 1910, tomo I, pág. 576. Doc. núm. 211.)

2, Burgos.

Carta de Alfonso X confirmando la donación de Alfonso III y su mujer Jimena del territorio donde estaba

---

menguarlo en alguna cosa aya la yra de dios, &, facta carta en Burgos por mandado del rey XXVIII dias andados del mes de Enero MCCXCIII annos." (*Tumbo,* fol. XVI v.° Archivo Catedral de Cuenca.)

1255 Febrero edificado el monasterio de Sahagún. (Indice de los documentos del monasterio de Sahagún.)

Carta de Alfonso X en que confirma la donación del monasterio de San Félix, hoy Saelices de Cea, al monasterio de Sahagún, hecha por Alfonso III y su mujer la reina doña Jimena. (Indice de los documentos del monasterio de Sahagún.)

Privilegio de Alfonso X confirmando otro de Alfonso VII, concediendo al monasterio de Sahagún feria todos los años por espacio de tres semanas, por Pentecostés, y que no fuesen *prendados* los que a ella acudiesen. (Indice de los documentos del monasterio de Sahagún. Colección de Sellos. Archivo Histórico Nacional.)

Privilegio rodado de Alfonso X eximiendo de moneda forera al cabildo de Palencia (3-2-20, Archivo Catedral de Palencia. Lo publica Pulgar, *Historia de Palencia,* tomo II, fol. 338. Papeletas de Académicos, Junco. Academia de la Historia).

3, Burgos.

Privilegio de Alfonso X a Laredo concediendo a sus moradores que no paguen portazgo en todo el Reino, salvo en Sevilla y Murcia, con otras exenciones y ventajas. (Tomás González, tomo V, pág. 195. Colección Pedraja I, folios 260 y 261. Archivo Municipal de Santander.)

Privilegio de Alfonso X al monasterio de Sahagún confirmando otro de Fernando II de León. (Indice de los documentos del monasterio de Sahagún.)

Privilegio de Alfonso X al monasterio de Sahagún confirmando otro de Alfonso IX. (Indice de los documentos de Sahagún.)

Carta de Alfonso X al monasterio de Sahagún confirmando otra de su padre. (Colección de Sellos. Archivo Histórico Nacional.)

Carta de Alfonso X al monasterio de Sahagún con-

1255 Febrero firmando otra de Alfonso VI. (Indice de los documentos del monasterio de Sahagún.)

5, Burgos.

Privilegio rodado de Alfonso X a la Catedral de León confirmando otro de su padre. (Archivo Catedral de León.)

Privilegio rodado de Alfonso X al monasterio de Trianos confirmando otro de Alfonso IX. (Documentos de los Agustinos Canónigos Regulares de Nuestra Señora de Trianos, provincia de León. Archivo Histórico Nacional. Sala 6.ª Caja 135. Archivo Histórico Nacional.)

6, Burgos.

Privilegio rodado de Alfonso X confirmando otro de su padre a San Millán de la Cogolla (Archivo del Convento de San Millán de la Cogolla).

8, Burgos.

Carta de Alfonso X confirmando al monasterio de Sahagún la donación de Ramiro II que le cedió la villa de *Palazuelos*. (Indice de los documentos del monasterio de Sahagún.)

Carta de Alfonso X confirmando la donación de la villa de Grañeras con la iglesia de San Julián de Fuentes, otorgada al monasterio de Sahagún por Ramiro II y la reina doña Elvira. (Indice de los documentos del monasterio de Sahagún.)

9, Burgos.

Donación de Alfonso X a su hermano don Sancho, electo de Toledo. (Biblioteca Nacional. Sección de Manuscritos, 13.094, fol. 171, y en Colección Burriel, Dd. 114, fol. 171. Publicado en el *Memorial Histórico Español*, I, pág. 56.)

1255 Febrero

10, Burgos.

Alfonso X confirma un privilegio de Alfonso VII a favor de San Pedro de Arlanza. (Documentos de los Benedictinos de San Pedro de Arlanza, en Cascajares de la Sierra, provincia de Burgos. Sala I. Secretaría. Archivo Histórico Nacional. Ramón Menéndez Pidal. *Documentos Lingüísticos,* pág. 252, lo publica.)

Privilegio rodado de Alfonso X confirmando otro de su bisabuelo a favor de San Pedro de Arlanza. (Documentos de los Benedictinos de San Pedro de Arlanza, en Cascajares de la Sierra, provincia de Burgos. Sala I. Secretaría. Archivo Histórico Nacional).

Otro privilegio rodado de Alfonso X a San Pedro de Arlanza (Archivo Histórico Nacional).

Otro privilegio de Alfonso X a San Pedro de Arlanza (Archivo Histórico Nacional).

Carta de Alfonso X confirmando la donación de la villa de *Yeras,* territorio de Liébana, hecha por Sancho III al monasterio de Santa María de Piasca. (Indice de los documentos del monasterio de Sahagún. Colección de Sellos. Archivo Histórico Nacional.)

Carta de Alfonso X confirmando otra de Alfonso VII al abad de Sahagún. (Indice de los documentos del monasterio de Sahagún.)

14, Burgos.

Privilegio rodado de Alfonso X a Burgos (Archivo Municipal de Burgos).

15, Burgos.

Carta a la Catedral de Burgos (Archivo Catedral de Burgos. Colección Salazar, M. 13, fol. 168. Academia de la Historia).

Privilegio rodado de Alfonso X al abad y monasterio de Santo Tomé del puerto de Fozarach. (Colección Abella, tomo XXVIII. Academia de la Historia.)

1255 Febrero Privilegio rodado de Alfonso X confirmando otro de San Fernando a San Pedro de Arlanza. (Documentos de los Benedictinos de San Pedro de Arlanza, en Cascajares de la Sierra, provincia de Burgos. Sala 1.ª Secretaría. Archivo Histórico Nacional.)

Privilegio rodado de Alfonso X confirmando otro de Alfonso VII a San Pedro de Arlanza. (Documentos de los Benedictinos de San Pedro de Arlanza, en Cascajares de la Sierra, provincia de Burgos. Sala I. Secretaría. Archivo Histórico Nacional.)

Otro de Alfonso X a San Pedro de Arlanza confirmando uno de Alfonso VIII (Archivo Histórico Nacional).

Otro de Alfonso X a San Pedro de Arlanza (Archivo Histórico Nacional).

Otro de Alfonso X a San Pedro de Arlanza (Archivo Histórico Nacional).

Carta de Alfonso X a Santo Domingo de Silos confirmando otra del Emperador. (Colección de Sellos. Archivo Histórico Nacional.)

16, Burgos.

Carta de Alfonso X confirmando otras de Alfonso VIII y de San Fernando a San Pedro de Arlanza. (Documentos de los Benedictinos de San Pedro de Arlanza, en Cascajares de la Sierra, provincia de Burgos. Sala I. Secretaría. Archivo Histórico Nacional.)

Privilegio de Alfonso X a San Pedro de Arlanza confirmando uno del conde *Ferrand Gonzálvez*. (Documentos de los Benedictinos de San Pedro de Arlanza, en Cascajares de la Sierra, provincia de Burgos. Sala I. Secretaría. Archivo Histórico Nacional.)

Privilegio de Alfonso X confirmando otro de su bisabuelo y de San Fernando a favor de San Pedro de Arlanza. (Documentos de los Benedictinos de San Pedro de Arlanza, &. Sala I. Secretaría. Archivo Histórico Nacional.)

1255 Febrero Privilegio de Alfonso X a San Pedro de Arlanza confirmando otro del conde Fernán González y de la condesa *Mamaduena*. (Documentos de San Pedro de Arlanza, &. Archivo Histórico Nacional.)

Carta de Alfonso X a San Pedro de Arlanza confirmando otra de doña Urraca. (Colección de Sellos. Archivo Histórico Nacional.)

17, Burgos.

Privilegio rodado de Alfonso X confirmando otro de Alfonso VII a la Catedral de Burgos. (Vol. 5.°, folio 9, Archivo Catedral de Burgos. Colección Salazar, M. 13, fol. 159. Academia de la Historia.)

Privilegio de Alfonso X confirmando otros de Alfonso VIII y de San Fernando a favor de San Pedro de Arlanza. (Documentos de los Benedictinos de San Pedro de Arlanza, en Cascajares de la Sierra, provincia de Burgos. Sala I. Secretaría. Archivo Histórico Nacional.)

Privilegio de Alfonso X al Obispo y Cabildo de Sigüenza sobre alzadas y apelaciones de pleitos habidos entre el Cabildo y el Concejo. (Fr. Toribio Minguella, *Historia de la Diócesis de Sigüenza,* tomo I, pág. 574. Documento núm. 210.)

18, Burgos.

Carta de Alfonso X a San Pedro de Arlanza confirmando otra de su bisabuelo. (Colección de Sellos. Archivo Histórico Nacional.)

Privilegio de Alfonso X a Santo Domingo de Silos confirmando otro de San Fernando. (Férotin, *Recueil,* ed. cit., pág. 212.)

Alfonso X confirma a Santo Domingo de Silos unos privilegios de Alfonso VIII. (Férotin, *Recueil,* pág. 212.)

Privilegio rodado de Alfonso X confirmando otro de su bisabuelo a Santo Domingo de Silos. (Documen-

1255 Febrero tos de los Benedictinos del Monasterio de Santo Domingo de Silos, en la provincia de Burgos, Férotin, *Recueil,* pág. 212.)

Privilegio de Alfonso X confirmando otro de su padre a favor de San Martín de Madrid (Manuscrito en un tomo. Sala 5.ª Vitrina 14-19, bajos. Documentos de los Benedictinos de San Martín de Madrid, Archivo Histórico Nacional.)

Privilegio de Alfonso X confirmando otros de Alfonso VI a la Alberguería de Burgos. (Tomás González, *Archivo de Simancas.*)

20, Burgos.

Alfonso X confirma un privilegio de Fernando III a favor de Santo Domingo de Silos. (Férotin, *Recueil,* pág. 213.)

Privilegio rodado de Alfonso X a Villa Real mandándola poblar en aquel lugar que llaman el *poçuelo de Don Gil* (Archivo Municipal de Ciudad Real).

Privilegio de Alfonso X amparando a los pobladores de la villa de Campos de Sierra. (Aparece en Vigil atribuído en este año al rey Alfonso XI. *Asturias Monumental, &. Texto.* Concejo de Cangas de Tineo. Ilustraciones, pág. 323.)

21, Burgos.

Alfonso X confirma un privilegio de Alfonso VIII a Santo Domingo de Silos (Férotin, *Recueil,* pág. 214).

22, Burgos.

Carta de Alfonso X a Santo Domingo de Silos (Férotin, *Recueil,* pág. 214).

Privilegio de Alfonso X confirmando otro de San Fernando y uno de su bisabuelo a favor de San Pedro de Arlanza. (Documentos de los Benedictinos de San Pedro de Arlanza, en Cascajares de la Sierra, provincia

1255 Febrero de Burgos. Sala I. Secretaría. Archivo Histórico Nacional.)

Privilegio rodado de Alfonso X a Burgos (Archivo Municipal de Burgos, núm. 138. Publicado por Anselmo Salvá, *Cosas de la vieja Burgos* (*Apuntes históricos*), Burgos, 1892, págs. 24, 25 y 26).

23, Burgos.

Alfonso X confirma el Fuero de Balbás (Tomás González, *ob. cit.*, tomo VI, pág. 88) (1).

Privilegio de Alfonso X a favor del monasterio de Valparaíso (Fernández del Pulgar, *Historia Palentina*, parte 1.ª, tomo 2.º, pág. 318. Papeletas de Académicos. Academia de la Historia).

24, Burgos.

Privilegio rodado de Alfonso X confirmando otro de su abuelo a la Catedral de Burgos (Volumen 33, folio 116. Archivo Catedral de Burgos. Reproducido en la Colección Salazar, M. 13, fol. 163, Academia de la Historia).

Carta de Alfonso X confirmando otra de su padre a favor de San Pedro de Arlanza. (Colección de Sellos. Archivo Histórico Nacional.)

Carta de Alfonso X concediendo 20.000 maravedises en las rentas del Puerto de Laredo al monasterio de las Huelgas de Burgos (citado por Ortiz de Zúñiga, *Anales de Sevilla*, tomo I, pág. 210. Véase Tomás González. *Archivo de Simancas*).

Alfonso X confirma el Fuero de Valpuesta (Tomás González, tomo VI, pág. 4).

Carta de Alfonso X a Santo Domingo de Silos (Férotin, *Recueil*, pág. 214).

---

(1) De Manuel cree se confirmó el 24 de febrero, y no el 23, *Memorias del Santo Rey*, pág. 332.

1255 Febrero 25, Burgos.

Privilegio de Alfonso X confirmando otro dado por su bisabuelo en el año 1198 sobre la bodega de Burgos (Flórez, *España Sagrada,* tomo XXVI, págs. 319 y 320).

Cartas de Alfonso X a Santo Domingo de Silos. (Son tres de la misma fecha. Férotin, *Recueil,* págs. 215 y 216.)

Privilegio rodado de Alfonso X al monasterio de Husillos (Archivo de Husillos. En el Palacio Episcopal de Palencia).

Privilegio rodado de Alfonso X a la Catedral de Sevilla sobre Diezmos (R. P. D. *Mattheio Hispalen Decimarun de Xerex.* Legajo 1. Archivo Catedral de Sevilla).

Privilegio rodado de Alfonso X a San Pedro de Arlanza. (Documentos de los Benedictinos de San Pedro de Arlanza, en Cascajares de la Sierra, provincia de Burgos. Secretaría, I. Archivo Histórico Nacional.)

Privilegio rodado de Alfonso X confirmando uno de su bisabuelo a favor de San Pedro de Arlanza. (Documentos de los Benedictinos de San Pedro de Arlanza, en Cascajares de la Sierra, provincia de Burgos. Sala I. Secretaría. Archivo Histórico Nacional.)

Privilegio rodado de Alfonso X confirmando otro de su bisabuelo a la Catedral de Burgos. (Volumen 4.°. fol. 3, Archivo Catedral de Burgos. Tomás González, *Archivo de Simancas.*)

Privilegio de Alfonso X a Celada. (Inserto en uno de Alfonso XI. Estuvo en poder del anticuario santanderino don Venancio Calvo, y luego fué adquirido por el señor don Francisco de la Torre Setién. Véase BOLETÍN DE LA ACADEMIA DE LA HISTORIA, tomo LXXIII, 1918, pág. 408, el artículo titulado *Un detalle curioso de la biografía de Alfonso X,* donde publico el documento.)

Privilegio de Alfonso X a la Catedral de Toledo

1255 Febrero (Ximena, *Catálogo de los Obispos de Jaén,* pág. 218. Papeletas de Académicos. Academia de la Historia).

Privilegio de Alfonso X a Villaverde (*Catálogo de fueros, Academia de la Historia,* voz *Villaverde*).

26, Burgos.

Alfonso X confirma un privilegio de Alfonso VII a la Catedral de Calahorra (Archivo Catedral de Calahorra).

Privilegio de Alfonso X a Nuestra Señora de Aniago. (Inserto en uno de Alfonso XI. Documentos de Nuestra Señora de Aniago, en Villa Nueva de Duero, Cartujos, provincia de Valladolid. Sala V. Caja 241. Archivo Histórico Nacional.)

Privilegio de Alfonso X confirmando uno concedido por Alfonso VIII y otro de San Fernando al monasterio de San Pedro de Arlanza. (Documentos de los Benedictinos de San Pedro de Arlanza, en Cascajares de la Sierra, provincia de Burgos. Sala I. Secretaría. Archivo Histórico Nacional.)

Privilegio de Alfonso X confirmando otro del conde Fernán González en favor de San Pedro de Arlanza. (Documentos de los Benedictinos de San Pedro de Arlanza. Cascajares de la Sierra, provincia de Burgos. Sala I. Secretaría. Archivo Histórico Nacional.)

Cartas de Alfonso X a Santo Domingo de Silos. (Son cinco de la misma fecha. Férotin, *Recueil,* páginas 217 y 218. Hay una confirmando otras de su padre y bisabuelo en la Colección de Sellos. Archivo Histórico Nacional.)

27, Burgos.

Cartas de Alfonso X a Santo Domingo de Silos. (Son cuatro de la misma fecha. Férotin, *ob. cit.,* páginas 218 y 219.)

Privilegio de Alfonso X al monasterio de Cardeña,

1255 Febrero confirmando otro de su padre. (Tumbo de Sacramenia, 104 B. Archivo Histórico Nacional.)

28, Burgos.

Cartas de Alfonso X a Santo Domingo de Silos. (Son cinco de la misma fecha. Férotin, *ob. cit.*, páginas 219, 220 y 221) (1).

Privilegio rodado de Alfonso X a la Catedral de Calahorra (Archivo Catedral de Calahorra).

Privilegio de Alfonso X confirmando otro de Alfonso VI a la Catedral de Calahorra (Archivo Catedral de Calahorra).

Marzo 1, Burgos.

Privilegio de Alfonso X a Santo Domingo de Silos (Férotin, *Recueil,* pág. 221).

3, Castrojeriz.

Alfonso X concede a las Huelgas de Burgos 200 morabetines cada año en las rentas del puerto de Laredo para pitanza y sayas (Rodríguez López, *Huelgas, ob. cit.*, tomo I, pág. 144).

Privilegio rodado de Alfonso X confirmando otro de su padre a la Colegiata de Castrojeriz (Archivo de la Colegiata de Castrojeriz).

4, Castrojeriz.

Privilegio rodado de Alfonso X a la Catedral de Burgos confirmando otro de Alfonso VIII. (Volumen 2.° Parte 1.ª, fol. 16. Archivo Catedral de Burgos.)

Privilegio de Alfonso X confirmando otro de su padre a Sancho Fernández de Tovar en que le daba *Castel Sarracín,* Castillo de Melgar, de *Hernán Mentales,* Pesquería de Pisuerga, Casas de Villorado, *cahíces*

---

(1) Férotin se equivoca, pues menciona un privilegio del 29 de febrero que no existe, porque el año 1255 no fué bisiesto. El documento es del día anterior.

1255 Marzo de sal en las salinas de Landech y otros lugares. La confirmación es a su hijo Fernán Sánchez (Vidania, *Memorial de la Casa de Benavides,* cap. 72, pág. 43. Papeletas de Académicos. Murillo. Academia de la Historia).

7, San Andrés de Arroyo.

Carta de Alfonso X confirmando otra de su bisabuelo a la Catedral de Osma (Archivo Catedral de Osma).

8, Aguilar de Campóo.

Privilegio rodado de Alfonso X a la Orden de Santiago. (Registro de Documentos de Santiago, 199 B, fol. 728. Hay dos de la misma fecha. Archivo Histórico Nacional.)

Privilegio de Alfonso X a la Orden del Hospital de Burgos donándole unas tiendas. Confirma otro de su padre y uno de Alfonso VIII (Mondéjar, *ob. cit.,* libro II, cap. XXXII, pág. 114).

Privilegio de Alfonso X confirmando otro de Alfonso VIII donando a Pedro Rodríguez de Castro las villas de *Villasillo* y Villa Melendo (Salazar, *Casa de Lara,* tomo III, pág. 66. Papeletas de Académicos. Academia de la Historia).

ANTONIO BALLESTEROS.

(*Continuará.*)